

KINGDOM

ANNUAL REPORT

2010
年報



金達控股有限公司

(於開曼群島註冊成立的有限公司)
(股份代號 : 528)

KINGDOM HOLDINGS LIMITED

(incorporated in the Cayman Islands with limited liability)
(Stock code : 528)

公司資料	3
主席報告	4
管理層討論及分析	7
企業管治報告	16
董事及高級管理層	23
董事會報告	27
獨立核數師報告	38
合併損益表	40
合併全面收益表	41
合併財務狀況表	42
合併權益變動表	44
合併現金流量表	45
財務狀況表	47
合併財務報表附註	48
五年財務摘要	114



董事會

執行董事：

任維明先生 (主席)
沈躍明先生
張鴻文先生

非執行董事

顏金煒先生
謝宙勝先生

獨立非執行董事

楊東輝先生
劉英傑先生
羅廣信先生

審核委員會

劉英傑先生 (主席)
楊東輝先生
羅廣信先生

薪酬委員會

張鴻文先生 (主席)
楊東輝先生
羅廣信先生

公司秘書

陳靜儀小姐

註冊辦事處

Cricket Square
Hutchins Drive
P.O. Box 2681 GT
Grand Cayman KY1-1111
Cayman Islands

於香港的營業地點

香港
皇后大道東1號
太古廣場三座
28樓

授權代表

任維明先生
陳靜儀小姐

核數師

安永會計師事務所

法律顧問

盛德律師事務所

主要往來銀行

中國銀行如皋支行
中國銀行海鹽支行

主要股份過戶登記處

Butterfield Fund Services (Cayman) Limited
Butterfield House
68 Fort Street
P.O. Box 705, George Town
Grand Cayman
Cayman Islands

香港股份過戶登記處

卓佳證券登記有限公司
香港
灣仔
皇后大道東28號
金鐘匯中心
26樓

股份代號

528

公司網站

<http://www.kingdom-china.com>

投資者聯系方式

電郵：kingdom@kingdom-china.com



本人欣然提呈金達控股有限公司（「金達」或「本公司」）及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零一零年十二月三十一日止經審核之年度報告。

中國亞麻紗製造行業於二零零九年經歷國際金融危機所帶來的嚴峻考驗後，全球經濟於二零一零年回暖，金達迅速扭虧為盈並取得令人鼓舞的業績。截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團營業額同比上升28.0%至628,718,000元人民幣（二零零九年：人民幣491,165,000元）；毛利同比上升196.1%至165,842,000元人民幣（二零零九年：人民幣56,017,000元），股東應佔溢利達67,931,000元人民幣（二零零九年：虧損人民幣18,156,000元）。

本公司董事會（「董事會」）建議派發末期股息每股5港仙。

憑藉金達於中國領先的地位兼為最大的亞麻紗紡織出口企業，本集團迅速抓緊經濟復甦所帶來的市場機遇。中國大力推行刺激內需政策，間接帶動亞麻紗需求增加，全賴金達的「紫薇」、「Crape Myrtle」和「金達」著名優質品牌及遍佈各主要省市之營銷網絡，使本集團於國內之市場份額得以持續鞏固。金達一直奉行的全球戰略佈局及擴張計劃非常成功。截至二零一零年十二月三十一日止年度，海外市場包括意大利、土耳其、韓國、印度及日本等銷售增長理想，當中以意大利和韓國的主要國際服裝市場的增長最令人滿意。全球化業務進一步提升本集團的國際聲譽，為開拓更多新市場奠下紮實根基。

為保持本集團之競爭力及提升利潤，本集團一直非常注重研發及重點開拓高端產品如50公支以上領域的亞麻紗。高端產品佔總銷售比重逐步提高至年內約33.6%。截至二零一零年十二月三十一日止年度，集團成功把彈力紗、防輻射紗線，包芯紗等高端新產品批量生產，並初步取得良好的市場反應，目前已進入後續的試驗階段。本集團相信這些重點產品將成為本集團主要盈利增長來源之一。此外，本集團多年來的研發努力於二零一零年取得豐碩成果，我們獲得了3項國際認證以及9項授權專利，進一步彰顯集團於國際市場之競爭優勢。

江蘇亞麻紗廠房已於二零一零年全面投入生產，新廠房引入國際水平的先進設備，大幅提升本集團的亞麻紗總產能至11,000噸。此外，新廠房更進一步優化產品結構，豐富現有產品線的寬度和深度，使本集團能提供從3公支至70公支之多元化亞麻紗，以滿足不同客戶之特定需求。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團提升了新疆亞麻紗原材料生產基地之生產規劃，專業種植和生產有機亞麻原料，為本集團提供穩定兼有質量保證之原材料供應，有效地紓緩原材料價格上漲之壓力和控制成本。這完善的垂直整合模式，為本集團的重大優勢之一。

在全球奉行「綠色、環保、低碳」發展趨勢下，由於亞麻紗是天然纖維造成，具有優良的透氣性、吸溫和排溫的特質，故預料未來亞麻紗的需求將持續向好。我們將密切注意原材料價格和亞麻紗市場變動，嚴格加強自身管理，提高原材料生產和審慎實行拓展產能和海外市場擴張計劃，多方面採取有效成本控制措施，我們對金達未來發展充滿信心。

本人謹此代表金達，衷心感謝本集團全體員工、客戶、股東及供應商的貢獻及鼎力支持。我們將致力鞏固本集團於中國的領導者地位，矢志發展成為全球領先的亞麻紗製造商之一。

主席
任維明

中國海鹽縣，二零一一年三月廿二日



行業概況

二零一零年全球經濟持續回暖，帶動全球亞麻紗產品需求回升，而且公眾環保意識日漸加強，全球綠色消費穩步增長，為亞麻紗製造業營造良好營銷環境。

隨著歐盟復蘇步伐加快以及新興市場對亞麻紗產品的需求增加，二零一零年海外亞麻紗市場處於穩步回升的狀態，中國亞麻紗於截至二零一零年十二月三十一日止年度出口情況理想。而內銷方面，由於經濟保持強勁增長，國民收入持續上升，刺激亞麻紗需求快速增長。

本集團憑藉行業的領導地位，倚托優質品牌、高端技術、差異化產品及經營規模，突出亞麻紗製造主業，於二零一零年成功把握全球經濟復甦機遇，實現強勁增長。

業務回顧

整體表現

二零一零年，本集團繼續擴大產品組合，投入更多資源開發高端產品，並取得重大成果。集團致力鞏固內銷市場，同時策略性開拓其他海外及新興市場以強化客戶組合，使集團於經濟高速發展的新興市場中分一杯羹。

於截至二零一零年十二月三十一日止年內，本集團的亞麻紗總銷售額達約人民幣628,718,000元，較去年同期大幅上升約28.0%，其中內銷達約人民幣266,059,000元，佔總銷售額約42.3%，同比上升約7.2%；而外銷則同比上升約49.2%至人民幣362,659,000元，佔總銷售約57.7%。本集團的外銷金額增長強勁，佔中國整體亞麻紗出口產品金額約38.9%，較去年上升約3.1個百分點（二零零九年：35.8%），繼續蟬聯國內亞麻紗出口的領導地位。有關收益增加主要因二零零九受金融危機的影響，紗廠大幅度的限產及壓縮庫存，導致全球庫存量偏低。因此二零一零年環球經濟回升後，國內和國際市場需求大幅上升，存量無法滿足市場需求，造就於截至二零一零年十二月三十一日止年度亞麻紗供不應求的情況。

管理層討論及分析

截至二零一零年十二月三十一日止年內，市場對本集團產品之需求殷切，令本集團的營業額大幅上升至約人民幣628,718,000元。本集團全球化業務的營銷策略，使本集團之營運狀況更為健康，不會因單一市場的經濟波動而影響本集團的業務發展。本集團以市場需求為導向，積極研發高技術及高端產品以開拓新市場及吸納更多新客戶。此外，本集團積極開拓上游原材料資源，紓緩了亞麻原料於年末價格上升所帶來之壓力。截至二零一零年十二月三十一日止年內，毛利上升至人民幣165,842,000元。股東應佔溢利約為人民幣67,931,000元，每股盈利為人民幣0.11元。

市場拓展概況

中國市場仍為本集團的主要發展市場，並於二零一零年內取得穩步增長。本集團多年來致力拓展及優化海外市場，於截至二零一零年十二月三十一日止年度取得理想佳績。國內外之銷售量上升至約5,470噸及7,350噸，主要原因之一是本集團成功取得共9個新增重要客戶。由於歐盟及非歐盟市場之銷售增長迅速，使中國、歐盟及非歐盟之銷售量分別佔總銷售量約42.3%、31.6%和26.1%。本集團的出口銷情，以意大利及土耳其的成績最突出，分別錄得約80.5%及70.9%的同比增長。亞洲地區亦錄得不俗升幅，韓國、日本及印度市場的同比增長分別約為59.9%、48.4%及40.6%。南美新興市場方面，本集團抓住經濟高速增長期，於巴西市場實現了2.5倍的增長。

針對歐盟的龐大市場需求，本集團將於二零一一年進一步拓展葡萄牙及西班牙市場，利用獨特的地理位置以完善銷售渠道，逐步增加銷售據點，同時加強品牌宣傳效應。

研發成果及得獎項目

本集團積極引入新型生產設備，透過先進紡織技術從而提高營運效益，並加大研發力度，集中發展高端市場，從而達成擴大高瑞市場收入比重的目標。截至二零一零年十二月三十一日止年內，本集團改造的2台細紗機亦已於年內投入批量生產。而針對高支紗市場進行技術改造的24台新型細紗機現已進入驗證階段，同時已投入生產線。主要針對高支紗及一般支數紗線的針芯改造以及針簾隔的優化調整的櫛梳機技術改造進展順利，預計將於2011年第二季完成並投入生產。回顧年內，本集團推出多元化新產品，如批量生產彈力紗、防輻射紗線及包芯紗，並已開始後續的試驗階段。

截至二零一零年十二月三十一日止年內，憑藉本集團研發團隊的努力，本集團共取得9項授權專利，其中發明專利2項，外觀設計專利1項及實用新型專利6項。集團更獲得了多項認證，包括Oeko-Tex Standard 100(信心紡織品)證書、GOTS全球有機紡織品證書，而本公司旗下子公司昭蘇金地的有機亞麻纖維獲得IMO國際認證。本集團的「紫薇」品牌被浙江省商務廳認定為「浙江出口名牌」，本公司亦被中國紡織工業協會評定為「2009-2010年度中國麻紡行業競爭力10強企業」。這些有目共睹的佳績，引證市場對本集團競爭實力及領先地位的肯定。

2010年度本集團獲得的榮譽：

- 中國紡織工業協會評為「2009-2010年度中國紡織服裝企業競爭力500強」
- 中國紡織工業協會評為「2009-2010年度中國麻紡行業競爭力10強企業」
- 中國紡織工業協會評為「2010年度中國紡織工業協會產品開發貢獻獎」
- 「紫薇」品牌被浙江省商務廳認定為「浙江出口名牌」
- 昭蘇金地亞麻有限公司獲得中國麻紡行業協會頒發的「農業產業化優質亞麻紡織原料種植基地」
- 浙江金元亞麻有限公司獲得中國紡織工業協會頒發的「紡織行業實施績效管理模式先進企業」
- 浙江金元亞麻有限公司被評為「嘉興市高新技術企業」
- 昭蘇金地亞麻有限公司被中國麻紡行業協會評為「第五批兵團級重點農業龍頭企業」

管理層討論及分析

新廠房及原材料基地

為滿足市場對亞麻紗需求急升的市場需求，本集團積極拓展新廠房及原材料基地，加大產能規模，迎接經濟復甦帶來的機遇。江蘇的新亞麻紗廠房於二零一零年投入生產，使江蘇紫薇之總產量增加至707噸。新疆亞麻紗原料基地主要生產有機亞麻，年內的產量增加至927噸，佔總原料需求約8.0%。

財務回顧

營業額

截至二零一零年十二月三十一日止年內，本集團的營業額大幅上升至人民幣628,718,000元，同比上升約28.0%（二零零九年十二月三十一日：人民幣491,165,000元）。有關增長主要由於環球經濟回暖，亞麻紗產品需求回升，使本集團銷售增加。

按銷售地區分佈的營業額：

銷售地區：	截至十二月三十一日止	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
中國大陸	266,059	248,076
意大利	176,247	123,006
其他國家	186,412	120,083
總額	<u>628,718</u>	<u>491,165</u>

毛利及毛利率

於二零一零年十二月三十一日止年內，銷售形勢大好，亞麻紗產品的平均售價得以提升，使本集團錄得毛利人民幣165,842,000元（二零零九年十二月三十一日：人民幣56,017,000元），同比上升196.1%。毛利率方面，本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度致力開拓新興市場及擴大高端產品比重，使毛利率上升至約26.4%（二零零九年十二月三十一日：11.4%）。

為維持穩定毛利，本集團加強成本控制措施，通過加強對供應商及經銷商的管理，與主要供應商達成合作夥伴關係，確保採購價格穩定。內部方面則加強成本考核，從而保證成本優勢。

其他收益及得益

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團獲得衍生金融工具得益約人民幣7,531,000元(二零零九年十二月三十一日：無)，透過訂立若干外幣遠期合約以監控外匯風險而產生。

銷售及分銷成本

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團的銷售及分銷成本達約人民幣32,125,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣18,625,000元)，佔二零一零年總營業額約5.1%(二零零九年十二月三十一日：3.8%)，有關增長主要由於營業額上升增加運輸成本開銷。

行政開支

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團的行政開支約為人民幣31,914,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣34,597,000元)。本集團的行政費用較去年同期減少約7.8%，主要由於調整管理人員、壓縮行政開支。

財務成本

截至二零一零年十二月三十一日止年度，財務成本約人民幣15,152,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣19,325,000元)，有關減少主要由於銀行借款減少及利率下調所致。

應佔一間聯營公司收益

截至二零一零年十二月三十一日止年度，應佔聯營公司浙江華凝亞麻電子商務有限公司(於二零零九年十二月二十八日於中國成立，主要業務為銷售亞麻紗產品及提供交易服務)溢利約人民幣652,000元(二零零九年十二月三十一日：無)。

母公司擁有人應佔溢利

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團的母公司擁有人應佔溢利對比去年同期扭虧為盈至約人民幣67,931,000元(二零零九年十二月三十一日母公司擁有人應佔虧損：人民幣18,156,000元)，主要因為市場環境改善以致本集團主營業務銷售額顯著提升。

流動資金及財務資源

於二零一零年十二月三十一日，本集團的資金充裕，流動資產淨值約為人民幣261,101,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣179,311,000元)。本集團使用其內部資源及銀行借貸為其營運提供資金。於二零一零年十二月三十一日，本集團的現金及銀行存款約人民幣223,464,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣95,517,000元)。本集團於二零一零年十二月三十一日的流動比率約156.4%(二零零九年十二月三十一日：137.3%)。

管理層討論及分析

本集團於二零一零年十二月三十一日的股東資金約人民幣684,970,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣616,902,000元)。於二零一零年十二月三十一日，本集團由結算日起十二個月內應付的銀行借貸約人民幣302,781,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣308,977,000元)，及並無長期借貸(二零零九年十二月三十一日：無)，連同作出的總資本負債比率(即總借貸／股東資金)約44.2%(二零零九年十二月三十一日：50.1%)。

於二零一零年十二月三十一日，本集團擁有未使用循環授信額度約為人民幣256,362,000元。

目前，本集團擁有的充足財務資源，預料足夠本集團於二零一一年的資本開支的需要。

資本承擔

於二零一零年十二月三十一日，本集團不在全年報告內計提的就購買物業、廠房及設備的未償還合約資本承擔約為人民幣4,256,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣2,428,000元)。

或有負債

於二零一零年十二月三十一日，本集團並無重大或有負債。

資產抵押

於二零一零年十二月三十一日，本集團的存款人民幣約為62,057,000元作為抵押予銀行向本集團授予銀行貸款的抵押品。已抵押銀行存款將於有關銀行貸款終止時解除。此外，賬面值分別約為人民幣66,810,000元及人民幣6,662,000元的若干物業、機器及和設備、及租賃預付款項已作為本集團若干銀行貸款的抵押品。

重大投資

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團的附屬公司及聯營公司並無重大收購或出售。

外幣風險

本集團之交易主要以人民幣、美元、歐元及港元為單位。於截至二零一零年十二月三十一日止年度，該等貨幣之間的匯率變動已做出妥善處理，而公司目前亦運用銀行信用訂立了部份外匯遠期合約，並於截至二零一零年十二月三十一日止年度內為本集團帶來衍生金融工具得益為人民幣7,531,000元。

薪酬政策及購權計劃

於二零一零年十二月三十一日，本集團合共聘有2,147名僱員(二零零九年十二月三十一日：1,959名僱員)。截至二零一零年十二月三十一日止年度產生的僱員總成本達人民幣68,015,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣55,090,000元)。

本集團為其僱員提供全面及有吸引力的薪金、退休計劃及福利。本集團須向中國社會保障計劃供款。此外，本集團及其中國僱員須各自按有關中國法例及法規訂明的水平向養老保險及失業保險作出供款。

本集團僱員之薪酬政策由董事會參照各僱員的資歷及經驗、所承擔責任、對本集團的貢獻及類似職位的現行市場薪酬水平而釐定。董事會及薪酬委員會獲股東於股東周年大會上授權，根據本集團經營業績、個別表現及可比較的市場數據而釐定本公司董事(「董事」)薪酬。本集團不時為其僱員提供內部及外部訓練課程。

本集團亦採納購股權計劃(「計劃」)，目的為向對本集團業務之成功作出貢獻之本公司董事(包括獨立非執行董事)及本集團之其他僱員提供激勵及獎勵。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司根據計劃授出9,100,000份購股權。於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無行使購股權。於本報告日期，本公司計劃項下有9,100,000份尚未行使購股權，佔本公司已發行股份約1.46%。

管理層討論及分析

展望

二零一零年為紗線業的豐收年，全國紗線製品生產值再創新高。展望二零一一年，紗線行業料將隨環球經濟好轉而達到穩步的增長。隨著生活品質和消費觀念的改變，天然、綠色、環保的亞麻紗線將會是市場趨勢，而本集團亦為迎接二零一一年的龐大市場需求，而對客戶及產品組合作出相應的策略性調整，加強本集團的品牌效應及優化銷售網絡。

未來，集團將堅持以內外銷並行的銷售市場策略，除繼續穩固內市場外，重點開拓海外新興市場，致力與大客戶建立長期之戰略合作夥伴關係。由於歐盟國家傳統對亞麻紗產品需求殷切，本集團將針對歐盟的龐大市場需求，於二零一一年重點拓展葡萄牙及西班牙市場，利用其獨特的地理位置以完善銷售管道、增加銷售據點以加強品牌優勢。

本集團未來將充份利用江蘇亞麻紗新廠房的先進設備及已提升之產能，積極提高新廠房營運效益，加大高端產品的生產比重，重點開發50公支以上領域的高支紗和差異化紗線。本集團已改造後的細紗已投入生產，目前已在驗證階段，此外，櫛梳機將在2011年進行技術改造，預計將於2011年第二季完成並投入生產。

展望未來，本集團將以研發創新推動企業持續發展的策略，積極整合資源，嚴格加強營運效益及成本管理控制等措施，致力為本集團創造最佳利益。



企業管治報告

遵守上市規則企業管治常規守則

本公司致力建立良好企業管治守則及程序，以成為具透明度及負責任的組織，並對本公司股東而言開放及負責。董事相信良好的企業管治守則對維持及提升投資者信心的重要與日俱增。董事認為，除以下所述者外，本公司於截至二零一零年十二月三十一日止整個年度一直遵守上市規則附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）所載的守則條文。

守則條文第A.2.1條

根據守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁須有清晰的職責分工及不應由同一人士擔任。

本公司並無任何僱員擁有「行政總裁」的名銜。任維明先生為本公司的主席，亦負責監察本集團的一般營運。董事會將定期舉行會議，以考慮影響本公司營運的主要事宜。董事會認為這架構將不會損害董事會及本公司管理層之間的權力及職權的平衡，且有助於建立有力而堅固的領導層，使本公司能有效營運。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」），董事以不遜於標準守則所載的規定標準條款進行證券交易。經向全體董事作出特定查詢後，所有董事確認截至二零一零年十二月三十一日止年度及直至截至二零一零年十二月三十一日止年度的本公司年度業績公佈日期，他們遵守標準守則所規定及本公司有關董事進行證券交易的行為守則的規定。

董事會

董事會由八名董事組成，其中三名為執行董事、兩名為非執行董事及三名為獨立非執行董事。董事會的職能及職責包括：召開股東大會及按適用法例要求於股東大會上向股東匯報董事會的工作、執行於股東大會通過的決議案、釐定公司的業務計劃及投資計劃、制定公司的年度預算及期末帳目、制定公司股息和分紅的建議以及行使本公司組織章程細則（「細則」）及適用法律所賦與的其他權力、職權及責任。高級管理層獲董事會委派的權力及責任處理本集團日常管理及營運。

董事會定期召開會議審閱本公司的財務及營運表現，並考慮及批准本公司整體策略及政策。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，董事會組成部份及個別董事出席董事會、薪酬委員會及審核委員會會議的情況如下：

	出席／召開會議		
	董事會	薪酬委員會	審核委員會
董事			
執行董事			
任維明先生(董事會主席)	4/4		
沈躍明先生	3/4		
張鴻文先生(薪酬委員會主席)	4/4	1/1	
非執行董事			
顏金煒先生	4/4		
謝宙勝先生	3/4		
獨立非執行董事			
楊東輝先生	4/4	1/1	2/2
劉英傑先生(審核委員會主席)	3/4		2/2
羅廣信先生(於二零一零年五月十七日獲委任)	3/4		1/2
郁崇文先生(於二零一零年五月十七日退任， 且並不膺選連任為獨立非執行董事)	1/4	1/1	1/2

所有董事會成員有個別及獨立接觸本公司高級管理層的機會，以履行他們的職責，及在適當的情況下根據合理的要求尋求獨立專業的意見，費用由本公司承擔。所有董事亦可接觸負責確保董事會程序及所有適用規則及法規皆獲遵守的公司秘書。議程及隨附的董事會／委員會文件會在會議舉行前合理通知送發董事／委員會成員。記錄了董事會考慮及達成決策的事宜詳情(包括任何董事提出的議案或反對意見)的董事會會議及董事委員會會議的會議記錄，由公司秘書保存及可由董事查閱。

根據細則第87條，倘每名董事須最少每三年退任一次，本公司目前三分之一(或倘數目並非三的倍數，則取最接近但不少於三分一的數目)的董事須於本公司各股東周年大會上輪值退任職務。

董事職責

以下聲明列出董事對財務報表的責任，它必須連同第38頁至39頁的獨立核數師報告一起閱讀，但兩者又必須區別開來。獨立核數師報告列明集團核數師之報告責任。

年報及賬目

董事確認其有責任於每個財政年度編製真實而公允地顯示集團財務情況的財務報表。

會計政策

董事認為在編製財務報表時，集團持續採用適當的會計政策，並遵從所有適用之會計準則。

會計記錄

董事負責確保集團保存之會計紀錄能合理準確地披露集團的財務狀況，從而根據香港公司條例的披露規定及適用之會計準則來編製財務報表。

保障資產

董事負責採取一切合理及所需的步驟以保障集團的資產，並防止及發現欺詐及其它違法行為。

主席及行政總裁

根據守則條文第A.2.1，主席及行政總裁須有清晰的職責分工及不應由同一人士擔任。

本公司並無任何僱員擁有「行政總裁」的名銜。任維明先生為本公司的主席，亦負責監察本集團的一般營運。董事會將定期舉行會議，以考慮影響本公司營運的主要事宜。董事會認為這架構將不會損害董事會及本公司管理層之間的權力及職權的平衡，且有助於建立有力的及堅固的領導層，使本公司能有效營運。

非執行董事

各非執行董事已與本公司訂立服務協議，任期由二零一零年一月一日開始，初步為期三年，而各獨立非執行董事已與本公司訂立委任函件，而任期由二零一一年一月一日開始，初步為期一年。

薪酬委員會

本公司薪酬委員會遵守守則的書面職權範圍而成立。其考慮及向董事會建議本公司支付董事的薪酬及其他福利。薪酬委員會定期審核所有董事的薪酬，以確保董事的薪酬及補償水平適當。於截至二零一零年十二月三十一日止整個年度，薪酬委員會由一名執行董事及兩名獨立非執行董事張鴻文先生(薪酬委員會主席)、楊東輝先生及羅廣信先生組成。

薪酬委員會須最少每年舉行一次會議，審閱薪酬政策及架構，並釐定執行董事及高級管理層的年度薪酬組合及其他有關事宜。

於截至二零一零年十二月三十一日止年度後及本報告印發前舉行了一次會議。於會議上，薪酬委員會審閱董事及高級管理層的薪酬政策。

企業管治報告

提名委員會

本集團暫無提名委員會。董事提名的工作由董事會處理。董事會定期審閱董事會的架構及組成，從而識別及提名合資格人士將予委任為新董事。

核數師薪酬

於回顧年內，支付予本公司外部核數師安永會計師事務所的薪酬載列如下：

提供的服務	支付費用 人民幣千元
審核服務	1,562

外部核數師就二零一零年財務報表的責任載於第38頁至第39頁的「獨立核數師報告」一節。除以上及「獨立核數師報告」一節所披露者外，本公司於回顧年度內並無委聘安永會計師事務所作任何其他非審核服務。

審核委員會

審核委員會遵照上市規則第3.21及3.22條及守則的書面職權範圍成立。審核委員會的主要職責為審閱及監察本集團財務申報程序及內部監控制度，並向董事會提供意見及評議。審核委員會由三名均為獨立非執行董事劉英傑先生、楊東輝先生及羅廣信先生組成，而於會計事宜擁有適當專業資格及經驗的劉英傑先生獲委任為審核委員會主席。

於回顧年內，審核委員會成員共舉行兩次審核委員會會議。於會議上，審核委員會與外部核數師共同審閱二零一零年的中期和末期業績，以及本集團的內部監控職能的成效。審核委員會亦審閱本公司根據守則執行企業管治規定的進度。

董事共同負責按持續經營基準，並遵照上市規則的規定製備本集團的合併財務報表。就遴選及委任外部核數師一事，董事及審核委員會之間並無分歧。

內部監控

本公司採納良好及有效的內部監控，保障股東投資以及本公司及其附屬公司的資產。董事會負責定期監察本公司內部監控及風險管理系統的效率，從而確保足夠的內部監控及風險管理系統。

本公司已制定適用於所有營運單位的書面政策及程序，確保內部監控的效率。本公司亦有識別、評估及管理重大風險的程序以達成其管理目標。該程序須不斷改善，並在二零一零年整個年度及直至本報告日期仍然採用。日常營運則委託個別部門，對其本身部門的行為及表現進行問責，並須嚴格遵守董事會制定的政策。本公司不時進行內部監控系統效率的審閱，確保其能夠符合及應對靈活及不時轉變的經營環境。

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，董事會對本公司的內部監控系統進行審閱及評估，包括財務、經營、合規監控及風險管理。評估乃於董事會與本公司管理層、外聘及內部核數師以及內部監控顧問討論後，及審核委員會進行的審閱後達成。董事會認為現在監控系統為足夠及有效。

股東權利及投資者關係

本公司的股東權利載於章程細則。本集團深信與投資者及股東保持有效的溝通，有助於保持集團高度透明。本集團自上市以來，以多種渠道與分析員及基金經理聯繫，如透過一對一會議、電話交流及發放新聞稿。本公司的股東大會提供一個股東與董事會之間溝通的平臺。董事會主席、薪酬委員會主席及審核委員會主席，或其他各相關委員會的成員（倘上述三名主席缺席股東大會），以及獨立董事委員會（如適用），將可於股東大會上回答問題。本公司致力為投資者提供準確、及時訊息，以進一步提升投資者對亞麻行業、集團發展策略和動向的瞭解。

本集團將繼續維持與投資者緊密的關係，及加強國際投資者對本集團的認識，以增強投資者對本集團之信心。



董事

執行董事

任維明先生，現年五十一歲，本集團主席兼執行董事。任先生負責本集團一切管理事宜及為本集團業務發展計劃的決策人。任先生自一九七九年起加入絲綢及紡織行業。他自二零零零年起擔任浙江金達創業股份有限公司(Zhejiang Kingdom Creative Co., Ltd.)*(「金達創業」)的主席兼總經理。通過擔任海鹽紫薇亞麻有限公司(Haiyan Ziwei Flax Co., Ltd.)*(「海鹽紫薇」)的董事，任先生於二零零一年十二月開始從事製造亞麻紗業務。在本集團首間營運成員公司浙江金元亞麻有限公司(Zhejiang Jinyuan Flax Co., Ltd.)*(「浙江金元」)成立後，他於二零零三年三月加入本集團。他曾獲得許多獎項，包括「農業部全國鄉鎮企業家」(National Township Entrepreneur awarded by the Agriculture Department*)。任先生現為中國麻紡行業協會(China Bast and Leaf Fibers Textile Association*)的副會長、全國優秀青年廠長，浙江省優秀企業經營者，香港紡織商會的副會長及浙江省第九屆、十屆人民代表大會代表(Representative of the 9th and 10th National People's Congress of Zhejiang Province*)。他亦為Kingdom Investment Holdings Limited的董事，於本公司股份擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部條例須予披露的權益。更多詳情請參閱本年度報告第29頁至第30頁。

沈躍明先生，現年四十九歲，執行董事兼浙江金元及江蘇金元亞麻有限公司(Jiangsu Jinyuan Flax Co. Ltd.)*(「江蘇金元」)的董事及總經理。沈先生負責本集團日常營運及管理事宜，亦參與本集團決策。他自二零零零年四月為金達創業的董事。於二零零三年三月加入本集團前，他於二零零一年十二月被委任為海鹽紫薇的董事。

張鴻文先生，現年四十四歲，執行董事。張先生為浙江金元及江蘇金元的董事及財務總監。於二零零三年加入本集團之前，張先生於二零零零年至二零零二年為金達創業的總經理助理兼資金結算部的主管。

董事及高級管理層

非執行董事

顏金煒先生，現年六十一歲，非執行董事。顏先生擔任Millionfull Company Limited的主席。該公司在香港註冊成立，從事亞麻及亞麻混合纖維買賣。顏先生自二零零三年起為中國人民政治協商會議福建省第九屆委員會成員(Membership of the Fujian Provincial People's Political Consultative Conference*)及自二零一零年四月起為香港保良局副主席。顏先生於二零零九年九月獲委任香港紡織品商會會長及於二零零二年為華僑大學(Hua Qiao University*)的理事。顏先生於二零零四年九月加入本集團。他亦為Millionfull International Co., Ltd的董事，於本公司股份擁有根據證券及期貨條例第XV部第2及第3分部條例須予披露的權益。更多詳情請參閱本年度報告第29頁至第30頁。

謝宙勝先生，現年五十八歲，非執行董事。謝先生於二零零九年五月加入本集團。彼現為獨立商業顧問兼投資者。謝先生過往曾受聘出任多間銀行的不同職位。於一九七五年至一九八零年，彼於The First National Bank of Chicago(現為紐約證券交易所上市的公司JP Morgan Chase的一部份)任職，其後，彼出任Hill Samuel Merchant Bank(現為倫敦證券交易所報價的公司Lloyds Bank plc的一部份)的董事，直至一九八七年。於一九八七年，彼獲委任為Tractebel Pacific Limited的董事總經理，並全職擔任此職位直至一九九三年。自一九九四年起，謝先生已替超過20家跨國公司就不同項目擔任獨立商業顧問。謝先生擁有17年向歐洲及美國公司提供有關中國及東南亞合營企業的經驗。在眾多職位中，謝先生亦擔任Caledonia Investments plc(一間在倫敦證券交易所上市的公司，並為本公司股東)的中國高級顧問。謝先生取得劍橋大學工程學士學位及工程碩士學位，並取得芝加哥大學工商管理碩士。謝先生於本公司股份擁有根據證券及期貨條例第XV部第3分部條例須予披露的個人權益。更多詳情請參閱本年度報告第29頁。

獨立非執行董事

楊東輝先生，現年六十五歲，獨立非執行董事。楊先生自一九七七年加入中國紡織工業協會(China National Textile & Apparel Council*)(前為中國紡織工業部(China Textile Industry Department*))及中國紡織總會(China Textile General Chambers*)及現時為此組織的副會長。自一九九九年起，他擔任中國家用紡織品行業協會的會長。楊先生自二零零五年七月十三日至二零零六年十月六日期間起為香港上市公司佑威國際控股有限公司(股份代號：627)的董事。楊先生於二零零六年十一月加入本集團。楊先生於一九七零年畢業於清華大學(Tsinghua University*)工程化學系。

劉英傑先生，現年三十八歲，獨立非執行董事。劉先生亦擔任山東晨鳴紙業集團股份有限公司(一間香港上市公司)之獨立非執行董事。他是香港會計師公會會員，及於香港城市大學取得金融學碩士學位。於中國和香港擁有超過十三年金融及會計經驗。他於二零零六年十一月加入本集團。

羅廣信先生，現年三十六歲，獨立非執行董事，於投資銀行及企業融資顧問方面擁有超過九年經驗。羅先生現時為國泰君安融資有限公司之執行董事。羅先生亦擁有三年核數及會計經驗。羅先生為美國會計師公會及香港會計師公會之成員。羅先生於一九九五年獲取英國哥倫比亞大學商科學士學位。羅先生於二零一零年五月加入本集團。

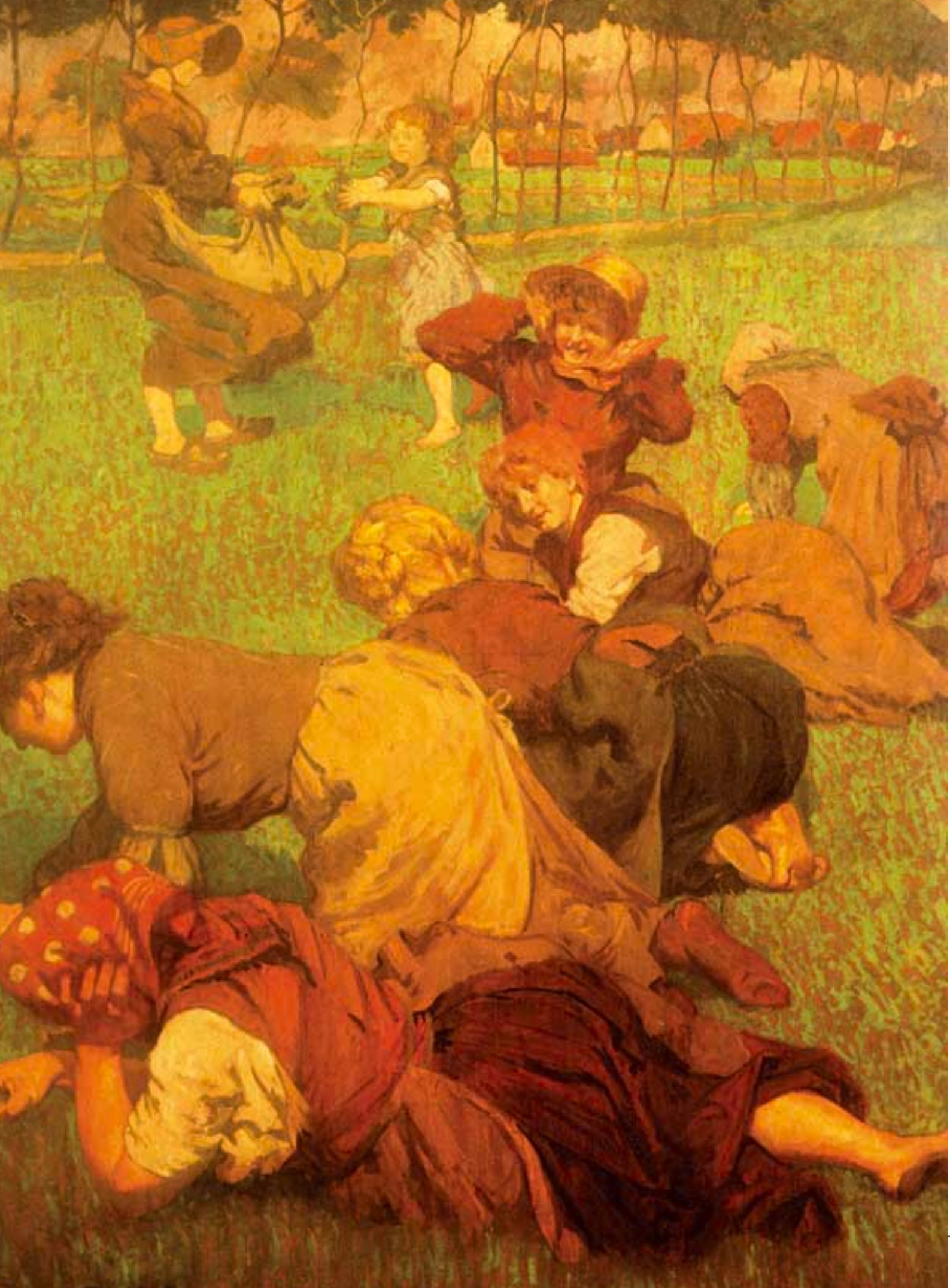
公司秘書

陳靜儀小姐，現年三十六歲，本公司的公司秘書。彼為香港會計師公會(HKICPA)會員，並為英國特許公認會計師公會(ACCA)資深會員。彼於一間國際會計師行及多間上市公司累積審計、會計及財務方面逾十四年經驗。彼現為浙江浙大網新蘭德科技股份有限公司(股份代號：8106，一間在聯交所創業板上市的公司)的公司秘書，並為十方控股有限公司(股份代號：1831，一間在聯交所創業板上市的公司)的公司秘書。陳小姐於二零一零年八月加入本集團。

高級管理層

沈鴻女士，現年四十五歲，本集團的內部核數總監。沈女士於浙江長征財經進修學院(Zhejiang Long March Finance School*)完成會計專業課程並擁有逾十六年的財經經驗。於二零零三年三月加入本集團之前，沈女士在金達創業工作，任職財務管理部門主管。

上述所提及的中國實體英文名稱(有[*]標誌)乃其中文名稱譯名，倘名稱有任何不符，概以中文名稱為準。



董事會欣然提呈本集團截至二零一零年十二月三十一日止年度的年報連同經審核財務報表。

主要業務

本公司是一家投資控股公司，其主要附屬公司的業務載於財務報表附註16。

業績

本集團年度業績載於第40頁的合併損益表。

股息

截至二零一零年十二月三十一日止年度，董事會建議就本公司股份派付末期股息每股普通股港幣5仙。如獲股東於應屆股東週年大會批准，擬派股息將向於二零一一年五月十八日(星期三)營業時間結束時名列本公司股東名冊的股東支付。

儲備

本集團於年內的儲備變動載於第44頁的合併權益變動表。

可分派儲備

於二零一零年十二月三十一日，本公司根據開曼群島公司法計算的可分派儲備達人民幣630,167,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣632,548,000元)。

捐款

本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度作出的慈善及其他捐款約人民幣628,000元(二零零九年十二月三十一日：人民幣544,800元)。

股本

本集團股本的變動詳情載於財務報表附註30。

財務摘要

本集團在過去五個財政年度的業績及資產和負債的概要載於第114頁。

董事會報告

物業、廠房及設備

截至二零一零年十二月三十一日止財政年度，本集團增加約人民幣34,418,000元物業、廠房及設備，變動詳情請見財務報表附註14。

董事

於截至二零一零年十二月三十一日止年度的董事如下：

執行董事

任維明先生(主席)
沈躍明先生
張鴻文先生

非執行董事

顏金煒先生
謝宙勝先生

獨立非執行董事

楊東輝先生
劉英傑先生
羅廣信先生(於二零一零年五月十七日獲委任)
郁崇文先生(於二零一零年五月十七日退任，且並不膺選連任為獨立非執行董事)

本公司已收到各獨立非執行董事根據上市規則3.13條發出的年度獨立確認書，而本公司仍在審議該等董事的獨立性。

根據細則第87條，倘每名董事須最少每三年退任一次，本公司目前三分之一(或倘數目並非三的倍數，則取最接近但不少於三分一的數目)的董事須於本公司各股東周年大會上輪席退任職務。根據細則第87條，張鴻文先生、謝宙勝先生、楊東輝先生須於下屆股東周年大會上輪席退任。三名退任董事張鴻文先生、謝宙勝先生、楊東輝先生則於應屆股東週年大會合資格膺選連任為董事。

董事的服務合約

擬於即將召開的股東周年大會上提名連任的董事概無與本集團訂立於一年內終止而須作出賠償(一般法定賠償除外)的服務合約。

董事於重大合約的權益

於本年度終結時或於截至二零一零年十二月三十一日止年度任何時間，本公司或其附屬公司概無訂立有關本集團業務而董事直接或間接擁有重大權益的重大合約，惟根據以下「關連交易」一節及財務報表附註35所披露者除外。

獨立非執行董事的獨立性

根據上市規則第3.13條，本公司已自各獨立非執行董事收取確彼的獨立性的確認書，董事會認為獨立非執行董事均為獨立。

董事酬金

薪酬委員會考慮及向董事會建議本公司支付予董事的薪金及其他福利。所有董事的薪酬須經薪酬委員會定期監察，以確保其薪金及補償水平為合適。

董事酬金的詳情載於財務報表附註8。

董事及高級管理層的履歷詳情

董事及高級管理層履歷詳情載於第23頁至第25頁。

董事及行政總裁於股份、相關股份及債券擁有的權益及淡倉

於二零一零年十二月三十一日，董事及彼等的聯繫人於本公司及其聯營公司（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」））的股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第352條須記入該條所述的登記冊或按照標準守則而須知會本公司及聯交所的權益及淡倉：

本公司股份的好倉（「股份」）

董事名稱	每股面值0.01港元普通股			佔已發行股本 概約百分比(%)
	個人權益 (附註1)	集團權益	所持股份總數	
任維明先生	3,756,000	279,200,000 (附註2)	282,956,000	45.45
顏金煒先生	—	64,800,000 (附註3)	64,800,000	10.41
謝宙勝先生	17,550,000	—	17,550,000	2.82

董事會報告

附註：

1. 該等股份為以作為受益股東的董事的個人名義登記的股份。
2. Kingdom Investment (BVI) (定義見下文) 由任先生擁有約67.81%的已發行股本。因此，任先生對Kingdom Investment (BVI)有控制權益。根據證券及期貨條例，任先生因而被視為於由Kingdom Investment (BVI)持有的股份中擁有權益。
3. Millionfull International (定義見下文) 由顏金煒先生及Ngan Chan Kattie Sau Kat女士 (顏先生的妻子) 分別擁有約51%及23%的已發行股本。因此，顏先生對Millionfull International有控制權益。根據證券及期貨條例，顏金煒先生因而被視為於由Millionfull International持有的股份中擁有權益。

購股權

於二零一零年十二月三十一日，並無授出購股權予董事或彼等任何的聯繫人。

除以上所述者外，於二零一零年十二月三十一日，概無董事或彼等的聯繫人關聯方被視為於本公司或其任何關聯法團 (定義見證券及期貨條例第XV部) 的股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第352條記入或須記入登記冊或按照標準守則而須知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

除以上所述者外，本公司或任何附屬公司於年內任何時候均無任何協議使董事以收購本公司或其任何其他實體集團的股份的方式獲得利益。

主要股東的權益及淡倉

就任何董事目前所知，於二零一零年十二月三十一日，以下人士(除本公司董事或主要行政人員外)於本公司股份或相關股份擁有須根據證券及期貨條例第336條須記入該條所述的登記冊的權益及淡倉：

股份好倉

股東名稱	身份	股份數目	佔已發行股本 概約百分比(%)
Kingdom Investment Holdings Limited (「Kingdom Investment (BVI)」)(附註1)	實益持有人	279,200,000	44.85
Millionfull International Co., Ltd. (「Millionfull International」)(附註2)	實益持有人	64,800,000	10.41
Caledonia Investments plc	實益持有人	66,825,000	10.73
Liu Yang	受控制法團權益	40,000,000	6.43
Atlantis Investment Management (Hong Kong) Limited	投資經理	40,000,000	6.43
Atlantis Investment Management Ltd	投資經理	40,000,000	6.43

附註：

1. 本公司執行董事兼主要股東任維明先生擁有Kingdom Investment (BVI) 67.81%的權益。
2. 非執行董事顏金煒先生及Ngan Chan Kattie Sau Kat女士(顏先生的妻子)分別擁有Millionfull International 51%及23%的權益。

除以上所披露者外，於二零一零年十二月三十一日，本公司並無獲任何人士(除本公司董事或主要行政人員外)知會，其於本公司的股份或相關股份中擁有任何根據證券及期貨條例第336條須記錄入由本公司存置的登記冊的權益或淡倉。

購股權計劃

根據本公司唯一股東於二零零六年十一月十五日通過的書面決議案，本公司採納購股權計劃（「計劃」）。

視乎計劃的條款，董事會可自行酌情向下列人士授出購股權：(i)本集團任何董事、僱員、顧問、客戶、供應商、代理、業務夥伴或諮詢人或承辦商或本集團擁有權益的公司或該等公司的附屬公司（「關聯人士」）；或(ii)以本集團任何董事、僱員、顧問、專業人士、客戶、供應商、代理、業務夥伴、諮詢人或承辦商或關聯人士為受益人的信託的受益人；或(iii)本集團任何董事、僱員、顧問、專業人士、客戶、供應商、代理、業務夥伴、諮詢人或承辦商或關聯人士實益擁有的公司。

因行使根據購股權計劃及任何其他計劃授出而尚未行使的購股權可發行的股份最高數目，合共不得超過本公司不時的已發行股份30%。根據上述的上限，因行使根據購股權計劃及任何其他購股權計劃所授出購股權而可能發行的股份總數，不得超過60,000,000股股份（即本公司股份於二零零六年十二月十二日上市當日已發行股份10%），惟獲得股東批准則除外。

購股權計劃的任何一名參與者的最高利益不應於任何十二個月期間直至授出日期超過本公司不時已發行股本的1%。

購股權須行使的期間將由董事會於授出時指定，且不得遲於計劃實施日期起10年屆滿。

任何股份的認購價不得低於以下的最高者：(i)授出有關購股權日期聯交所每日報價表所列股份收市價，且該日必須為營業日；(ii)相等於緊接授出日期前五個營業日聯交所每日報價表所列股份平均收市價的金額；及(iii)股份面值。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司根據計劃授出9,100,000份購股權。年內並無行使購股權。於本報告日期，本公司計劃下有9,100,000份尚未行使購股權，佔本公司已發行股份約1.46%。

控股股東於重大合約的權益

本公司或其任何附屬公司及任何控股股東或其任何附屬公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無訂立任何重大合約。

管理層合約

於截至二零二零年十二月三十一日止年度，並未訂立或存在有關本公司業務全部或任何重大部份的管理及行政的合約。

主要客戶及供應商

於回顧年內，銷售予本集團五大客戶的銷售額佔本集團年度總銷售額約21.89%，而銷售予本集團最大客戶佔本集團約5.47%。從本集團五大供應商處採購的金額佔本集團年度總採購額約52.52%，而從本集團最大供應商處採購額約佔24.29%。

概無本公司董事、其關聯方或任何股東(就董事所知擁有本公司已發行股份5%以上)於上述本集團五大客戶或供應商中有任何權益。

關連交易

持續關連交易

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團與關連人士訂立下列持續關連交易。根據上市規則，該等交易構成本公司的「持續關連交易」。

(1) 租賃協議

於二零零八年十月二十日，本集團與金達創業訂立租賃協議，內容有關辦公室租賃，年期由二零零九年一月一日開始至二零一一年十二月三十一日止，每年租金為人民幣200,000元。金達創業為任維明先生的關聯方，因此為本公司的關連人士。該租賃安排的租賃及其他條款乃按訂約各方參照當時現行的市場價格後公平磋商釐定。該租賃安排的條款詳情載於本公司日期為二零零六年十一月三十日的招股章程。該租賃協議項下的交易獲豁免上市規則第14A條項下的所有申報、公告及獨立股東批准的規定。

(2) 向Millionfull Company Limited出售亞麻紗布料的協議

於二零零八年十一月十日，浙江金元與Millionfull Company Limited（「Millionfull」）訂立協議，據此，浙江金元同意向Millionfull或其關聯方出售亞麻紗布料，年期由二零零八年十一月十日開始至二零一零年十二月三十一日止。協議項下的亞麻紗布料的價格乃參考下列各項而釐訂：(i)亞麻紗布料的可資比較市場價格；或(ii)如沒有可資比較價格作參考，訂約各方按不優於向第三方提供的價格或不優於來自第三方的價格或訂約各方按成本加成定價法釐訂。Millionfull由本公司主要股東及董事顏金煒先生擁有50.22%。因此，Millionfull為本公司的關連人士。此協議的詳情載於本公司日期為二零零八年十一月十二日的公告。該協議項下的交易需按上市規則第14A條的規定進行申報及公告。

根據上市規則第14A.38條，董事會委聘本公司核數師就上述持續關連交易履行若干同意的程序。本公司核數師已就履行的工作向本公司提供一封信函，確認上述持續關連交易：

- (i) 已獲董事批准；
- (ii) 已按本公司定價政策訂立；
- (iii) 已按監管該等交易的有關協議條款訂立；及
- (iv) 並無超過年度上限。

獨立非執行董事已審閱上述持續關連交易，並確認交易乃按下列訂立：

- (i) 於本集團的一般及日常業務過程中進行；
- (ii) 按正常商業條款或按不遜於本集團向獨立第三方提供或從獨立第三方取得的條款進行；及
- (iii) 按照監管該等的有關協議，按公平合理及符合本公司股東的整體利益條款進行。

除於財務報表附註35披露者外，於截至二零一零年十二月三十一日止年度，並無其他交易須要根據上市規則披露為關連交易。

銀行貸款及其他借貸

截至二零一零年十二月三十一日，本集團銀行貸款及其他借貸之詳情請見財務報表附註29。

購買、銷售或贖回本公司上市股份

本公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度內並無贖回其任何上市股份。本公司或其任何附屬公司於截至二零一零年十二月三十一日止年度內概無購買或出售本公司任何上市股份。

優先購股權

細則及開曼群島公司法第22章（一九六一年法例三，以經合併及修訂為準）並無優先購股權的條例。

退休金計劃

本集團退休金計劃及計算基準詳情載於財務報表附註2.4及附註7。

足夠公眾流通量

基於本公司所得信息及董事所知，本公司於截至二零一零年十二月三十一日止整個年度內保持足夠公眾流通量。

董事於競爭業務中的權益

以下所載乃根據上市規則第8.10(2)條披露的資料：

於二零一零年十二月三十一日，概無董事或其各自關聯方於根據上市規則於與本集團業務直接或間接構成競爭或可能構成競爭的業務中擁有權益，惟透過本公司的控股股東Kingdom Investment (BVI)直接及／或間接分別於若干私人公司(「私人公司」)出任董事及／或持有權益的任維明先生(「任先生」)除外。

該等私人公司從事製造絲綢及／或絲質產品及／或貿易行業(「除外業務」)，基本上與本集團製造的產品不同。

視乎招股章程所述的例外，任先生承諾其將不會，及將促使其關聯方不會(a)自行或與或代表任何人士、商號或公司直接或間接擁有或涉及或從事或收購或持有(以上情況不論作為股東、合夥人、代理、顧問、僱員或其他身分及不論為牟利或其他目的)任何業務的權益，而其會或將會從事與或很可能在香港、中國及本集團市場所在任何其他國家或司法權區與本集團業務如招股章程所載其他業務或上文所述本集團任何成員公司不時進行的業務直接或間接競爭的任何業務或出售產品(「受限制活動」)或(b)自行或與或代表任何人士、商號或公司或作為主事人、股東、合夥人、代理人、顧問、僱員或其他身份及不論是否為牟利、報酬或其他，直接或間接謀求、幹預或設法誘使任何人士、商號、公司或機構，而其或據其所知為本集團任何成員公司客戶、供應商或僱員離開。

由於除外業務不會對本集團業務構成任何直接或間接實際競爭，及任先生已作出上述承諾，故本集團業務能夠從上述的除外業務中獨立出來及按公平協商原則進行業務。

目前任先生並無計劃將上述除外業務注入本集團。

截至二零一零年十二月三十一日止年度，本公司已收到Kingdom Investment (BVI)及任先生的年度確認書，其已全面遵從有利於本公司日期為二零零六年十一月二十七日的不競爭契諾所載其義務。

企業管治

本集團管治應用守則請見第16至21頁。

暫停股份過戶登記手續

本公司將於二零一一年五月十六日至二零一一年五月十八日(包括首尾兩日)暫停辦理股份過戶登記手續，於該期間將不會辦理股份過戶登記手續。為了合資格獲派末期股息及出席應屆股東週年大會並於會上投票，所有過戶文據連同相關股票必須不遲於二零一一年五月十三日下午四時三十分交回本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

核數師

安永會計師事務所(於二零一零年五月十七日獲委任，以取代本公司退任核數師畢馬威會計師事務所)已審核年度財務報表。安永會計師事務所將於應屆股東週年大會退任，董事會將會於股東週年大會上提呈重新委任安永會計師事務所為本公司核數師的建議案，以供股東批准。

代表董事會

主席

任維明

中國海鹽縣，二零一一年三月二十二日

獨立核數師報告

致金達控股有限公司股東

(於開曼群島註冊成立的有限責任公司)

我們已審核列載於第40頁至第113頁金達控股有限公司(「貴公司」)及其子公司(統稱「貴集團」)的合併財務報表，此合併財務報表包括於二零一零年十二月三十一日的合併財務收況表和貴公司的財務狀況表與截至該年度的合併收益表、合併全面收益表、合併權益變動表和合併現金流量表，以及主要會計政策概要及其他詮釋資料。

董事就合併財務報表須承擔的責任

貴公司董事須負責根據國際會計準則委員會頒布的《國際財務報告準則》規定和香港《公司條例》的披露規定編製及真實公允地呈列合併財務報表，以及董事釐訂所須的內部監控，以使編製的合併財務報表不存在由於舞弊或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等合併財務報表發表意見。根據香港《公司條例》第141條，我們的報告僅向整體股東報告，除此之外，我們的報告不可作其他用途。我們概不就本報告的內容，對任何其他人士負責或承擔法律責任。

我們是按照香港會計師公會頒布的《香港核數準則》進行審核工作。這些準則要求我們遵守相關道德規範，並規劃及執行審核，以合理確定此等合併財務報表是否不存有任何重大錯誤陳述。

審核涉及執行程序以獲取有關合併財務報表所載金額及披露資料有關的審核證據。所選定的程序取決於核數師的判斷，包括評估由於舞弊或錯誤而導致合併財務報表存有重大錯誤陳述的風險。在評估該等風險時，核數師考慮與該公司編製及真實公允地呈列合併財務報表相關的內部控制，以設計適當的審核程序，但並非為對公司的內部控制的效能發表意見。審核亦包括評價董事所採用的會計政策的合適性及所作出的會計估計的合理性，以及評價合併財務報表的整體呈列方式。

我們相信，我們所獲得的審核證據是充分適當的，已為我們的審核意見建立基礎。

意見

我們認為，該等合併財務報表真實公允地反映了貴公司及貴集團於二零一零年十二月三十一日的財務狀況及貴集團截至該日止年度的溢利及現金流量，並已按照國際會計準則委員會頒布的《國際財務報告準則》及香港《公司條例》的披露規定適當編製。

安永會計師事務所

執業會計師

香港

中環金融街8號

國際金融中心二期18樓

二零一一年三月二十二日

合併損益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	附註	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收入	5	628,718	491,165
銷售成本		(462,876)	(435,148)
毛利		165,842	56,017
其他收益及得益	5	13,806	6,374
銷售及分銷成本		(32,125)	(18,625)
行政開支		(31,914)	(34,597)
其他開支		(3,637)	(6,163)
財務成本	6	(15,152)	(19,325)
應佔一間聯營公司收益	17	652	—
除稅前溢利／(虧損)	7	97,472	(16,319)
所得稅開支	10	(29,541)	(1,837)
年內溢利／(虧損)		67,931	(18,156)
應佔：			
母公司擁有人	11	67,931	(18,156)
母公司普通股擁有人應佔盈利／(虧損)			
基本	13	人民幣0.11元	人民幣(0.03)元
攤薄	13	人民幣0.11元	人民幣(0.03)元

年內應付及擬派股息詳情披露於財務報表附註12。

合併全面收益表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
年內溢利／(虧損)	<u>67,931</u>	<u>(18,156)</u>
海外業務折算的匯兌差額	(377)	149
年內全面收益／(虧損)總額	<u>67,554</u>	<u>(18,007)</u>
應佔：		
母公司擁有人	<u>67,554</u>	<u>(18,007)</u>

合併財務收況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	14	383,433	393,298
租賃預付款項	15	34,965	35,766
於一間聯營公司的投資	17	6,052	2,700
遞延稅項資產	18	3,193	5,827
非流動資產總值		427,643	437,591
流動資產			
存貨	19	279,434	223,143
生物資產	20	—	561
可收回稅項		—	2,629
應收貿易賬款及應收票據	21	120,434	248,655
預付款、押金及其他應收款項	22	34,959	28,422
應收一間關連公司款項	23	52	3,900
衍生金融工具	25	3,713	—
已抵押存款	26	62,057	56,941
現金及現金等價物	26	223,464	95,517
流動資產總值		724,113	659,768
流動負債			
應付貿易賬款	27	117,812	140,442
其他應付款項及預提費用	28	27,592	31,038
計息銀行貸款	29	302,781	308,977
應付稅項		14,827	—
流動負債總值		463,012	480,457
流動資產淨值		261,101	179,311
資產總值減流動負債		688,744	616,902

續／…

合併財務收況表 (續)

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
非流動負債			
遞延稅項負債	18	<u>3,774</u>	<u>—</u>
非流動負債總值		<u>3,774</u>	<u>—</u>
資產淨值		<u>684,970</u>	<u>616,902</u>
權益			
母公司擁有人應佔權益			
已發行股本	30	6,272	6,272
儲備	32	652,210	610,630
建議末期股息	12	<u>26,488</u>	<u>—</u>
權益總額		<u>684,970</u>	<u>616,902</u>

任維明
董事

沈躍明
董事

合併權益變動表

於二零一零年十二月三十一日

	母公司擁有人應佔								
	已發行 股本 人民幣 千元 (附註30)	股份溢價 人民幣 千元 (附註32)	合併儲備 人民幣 千元 (附註32)	法定儲備 人民幣 千元 (附註32)	購股權儲備 人民幣 千元 (附註32)	滙兌儲備 人民幣 千元 (附註32)	建議 未期股息 人民幣 千元	留存收益 人民幣 千元	總計 人民幣 千元
於二零零九年一月一日的結餘	6,272	268,001	196,816	35,172	—	(927)	—	129,575	634,909
年內虧損	—	—	—	—	—	—	—	(18,156)	(18,156)
海外業務折算的匯兌差額	—	—	—	—	—	149	—	—	149
年內全面收益總額	—	—	—	—	—	149	—	(18,156)	(18,007)
於二零零九年十二月三十一日 及二零一零年一月一日的結餘	<u>6,272</u>	<u>268,001*</u>	<u>196,816*</u>	<u>35,172*</u>	<u>—*</u>	<u>(778)*</u>	<u>—</u>	<u>111,419*</u>	<u>616,902</u>
年內溢利	—	—	—	—	—	—	—	67,931	67,931
海外業務折算的匯兌差額	—	—	—	—	—	(377)	—	—	(377)
年內全面收益總額	—	—	—	—	—	(377)	—	67,931	67,554
擬派二零一零年末期股息	—	—	—	—	—	—	26,488	(26,488)	—
轉撥自留存收益	—	—	—	9,339	—	—	—	(9,339)	—
以權益結算購股權安排	—	—	—	—	514	—	—	—	514
於二零一零年十二月 三十一日的結餘	<u>6,272</u>	<u>268,001*</u>	<u>196,816*</u>	<u>44,511*</u>	<u>514*</u>	<u>(1,155)*</u>	<u>26,488</u>	<u>143,523*</u>	<u>684,970</u>

* 該等儲備賬包括合併財務狀況表之合併儲備人民幣652,210,000元(二零零九年：人民幣610,630,000元)。

合併現金流量表

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
經營活動的現金流量		
除稅前溢利／(虧損)	97,472	(16,319)
調整項目：		
— 應佔一間聯繫公司溢利	(652)	—
— 生物資產公允價值變動	—	(563)
— 未實現衍生金融工具收益淨額	(3,713)	—
— 以股權結算購股權開支	514	—
— 折舊	43,639	46,571
— 租賃預付款項攤銷	801	801
— 存貨撥備	2,372	16,043
— 出售物業、廠房及設備虧損	—	250
— 呆賬(轉回)／撥備	(2,181)	2,890
— 財務成本	15,152	19,325
— 銀行利息收入	(1,221)	(2,320)
	152,183	66,678
— 存貨(增加)／減少	(58,663)	73,195
— 生物資產減少	561	2
— 應收貿易賬款及應收票據減少／(增加)	130,235	(58,542)
— 預付款、按金及其他應收款項(增加)／減少	(6,370)	3,796
— 貿易應付賬款(減少)／增加	(22,630)	54,955
— 其他應付款項及預提費用(減少)／增加	(3,446)	12,547
— 應收關連方款項增加／(減少)	3,848	(2,331)
經營活動產生的現金	195,718	150,300
(已付)／退回所得稅	(5,677)	592
經營活動的現金流量淨額	190,041	150,892
投資活動的現金流量		
購置物業、廠房及設備	(33,999)	(26,072)
出售物業、廠房及設備所得款項	626	100
於聯營公司投資的資本出資	(2,700)	(2,700)
已收利息	1,221	2,320
銀行固定存款變動	—	10,350
已抵押存款增加	(5,116)	(9,589)
投資活動所用的現金流量淨額	(39,968)	(25,591)
		續／.....

綜合現金流量表 (續)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
融資活動所用的現金流量		
銀行貸款所得款項	273,499	455,714
償還銀行貸款	(279,695)	(563,327)
已付利息	(15,571)	(19,808)
	<u>(21,767)</u>	<u>(127,421)</u>
現金及現金等價物增加／(減少)淨額	128,306	(2,120)
年初現金及現金等價物	95,517	97,549
外匯變動影響淨額	(359)	88
年末現金及現金等價物	223,464	95,517
現金及現金等價物餘額分析		
現金及銀行結餘	134,555	85,517
獲得時原定到期日少於3個月的無抵押定期存款	88,909	10,000
	<u>223,464</u>	<u>95,517</u>
財務狀況表所列的現金及現金等價物	<u>223,464</u>	<u>95,517</u>

財務狀況表

於二零一零年十二月三十一日

	附註	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
非流動資產			
於附屬公司的投資	16	370,221	370,221
非流動資產總值		370,221	370,221
流動資產			
應收附屬公司款項	24	269,251	270,761
現金及現金等價物	26	1,688	1,638
流動資產總值		270,939	272,399
流動負債			
其他應付款項	28	407	—
應付一間附屬公司款項	24	3,800	3,800
流動負債總值		4,207	3,800
流動資產淨值		266,732	268,599
資產總值減流動負債		636,953	638,820
淨資產		636,953	638,820
權益			
股本	30	6,272	6,272
儲備	32	604,193	632,548
擬派末期股息	12	26,488	—
權益總額		636,953	638,820

任維明
董事

沈躍明
董事

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

1. 公司資料

金達控股有限公司於二零零六年七月二十一日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司股份於二零零六年十二月十二日在香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。

本集團主要從事生產及銷售亞麻紗。

本公司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681 GT, Grand Cayman KY1-1111, Cayman Islands；主要營業地點則位於香港皇后大道東1號太古廣場三座28樓。

2.1 編製基準

該等財務報告乃國際會計準則委員會頒佈的《國際財務報告準則》（「《國際財務報告準則》」）（包括《國際財務報告準則》，《國際會計準則》（「《國際會計準則》」）及詮釋）及《香港公司條例》的披露規定而編製。除衍生金融工具採用公平價值核算以外，財務報表乃根據歷史成本法編製。除非特別標明，該等財務報表以人民幣（「人民幣」）呈列，而所有列值已調整至最接近的千位數。

2.1 編製基準(續)

合併基準

自二零一零年一月一日起的合併基準

合併財務報表包括本公司及其附屬公司(統稱為「本集團」)截至二零一零年十二月三十一日止年度之財務報表。附屬公司與本公司的財務報表的報告期間相同，並採用一致會計政策編製。附屬公司的業績由收購日期(即本集團取得控制權的日期)起計合併入賬，並繼續合併入賬直至該等控制權終止之時為止。所有公司間結餘、交易、公司間交易所引致的未變現盈虧及股息均於合併賬目時全數抵銷。

一間附屬公司的擁有權權益發生變動(並無失去控制權)，則按權益交易入賬。

倘本集團失去對一間附屬公司的控制權，需終止確認(i)該附屬公司的資產(包括商譽)及負債、(ii)任何非控制性權益的賬面值及(iii)於權益內記錄的外幣報表折算差異；及確認(i)所收代價的公允價值、(ii)任何保留投資的公允價值及(iii)損益中任何因此產生的盈餘或虧損。過往於其他全面收益內確認的本集團應佔部份重新分類為損益或保留溢利(如適用)。

於二零一零年一月一日前的合併基準

若干上述規定採用未來適用法。然而，以下差異於若干情況下乃從先前的合併基準結轉：

- 本集團所產生的虧損歸屬非控制性權益，直至結餘被削減至零。任何進一步超出虧損歸屬母公司，惟非控制性權益擁有彌補該等虧損的約束責任則除外。於二零一零年一月一日前的虧損並無於非控制性權益與母公司股東之間重新分配。
- 於失去控制權時，本集團按於失去控制權日期按比例應佔的資產淨值將保留投資入賬處理。該等投資於二零一零年一月一日的賬面值並無重列。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.2 會計政策及披露的變動

本集團已就本年度的財務報表首次採納下列新訂及經修訂國際財務報告準則。

《國際財務報告準則》第1號(經修訂)
《國際財務報告準則》第1號的修訂本
《國際財務報告準則》第2號的修訂本

《國際財務報告準則》第3號(經修訂)
《國際會計準則》第27號(經修訂)
《國際會計準則》第39號的修訂本

國際財務報告詮釋委員會－詮釋第17號
《國際財務報告準則》第5號的修訂本，
已載於二零零八年十月頒布的
《國際財務報告準則》的改進內
二零零九年《國際財務報告準則》的改進

首次採納《國際財務報告準則》

《國際財務報告準則》第1號修訂首次採納者的額外豁免
《國際財務報告準則》第2號之修訂以股份為基礎交付
－以股份為基礎現金支付的集團交易

業務合併

合併及獨立財務報表

《國際會計準則》第39號之修訂金融工具：確認及計量
－合資格對沖項目

向擁有人分派非現金資產

《國際財務報告準則》第5號之修訂持作出售非流
動資產及已終止經營業務－計劃出售於附屬公司
的控制性權益

二零零九年四月頒佈多項《國際財務報告準則》的修訂

採納該等新訂及經修訂《國際財務報告準則》對該等財務報表並無影響。

2.3. 已頒佈但尚未生效之《國際財務報告準則》

本集團並無於本年度的財務報表應用以下已頒佈但尚未生效之新訂及經修訂《國際財務報告準則》。

《國際財務報告準則》第1號之修訂本	《國際財務報告準則》第1號之修訂首次採納《國際財務報告準則》—首次採納者就可比較《國際財務報告準則》第7號披露資料的有限豁免 ²
	《國際財務報告準則》第1號之修訂 首次採納《國際財務報告準則》—嚴重高通脹及剔除首次採納者的固定日期 ⁴
《國際財務報告準則》第7號之修訂本	《國際財務報告準則》第7號之修訂 金融工具：披露—轉讓金融資產 ⁴
《國際財務報告準則》第9號	金融工具 ⁶
《國際會計準則》第12號之修訂本	《國際會計準則》第12號之修訂 所得稅—遞延稅項：收回相關資產 ⁵
《國際會計準則》第24號（經修訂）	關連方披露 ³
《國際會計準則》第32號之修訂本	《國際會計準則》第32號之修訂 金融工具：呈列—供股分類 ¹
國際財務報告詮釋委員會 —詮釋第14號之修訂本	國際財務報告詮釋委員會—詮釋第14號之修訂 最低資金要求之預付款項 ³
國際財務報告詮釋委員會 —詮釋第19號	以權益工具抵銷金融負債 ²

除上述者外，國際會計師公會已頒佈二零一零年《國際財務報告準則》的改進，當中載列若干《國際財務報告準則》的修訂，主要為消除不一致規定及澄清文句。《國際財務報告準則》第3號及《國際會計準則》第27號的修訂本於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效，而《國際財務報告準則》第1號、《國際財務報告準則》第7號、《國際會計準則》第1號、《國際會計準則》第34號及國際財務報告詮釋委員會—詮釋第13號則於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效，儘管各準則或詮釋均有獨立過渡性條文。

- 1 於二零一零年二月一日或之後開始的年度期間生效
- 2 於二零一零年七月一日或之後開始的年度期間生效
- 3 於二零一一年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 4 於二零一一年七月一日或之後開始的年度期間生效
- 5 於二零一二年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 6 於二零一三年一月一日或之後開始的年度期間生效

本公司董事預期採納該等新訂及經修訂準則、修訂或詮釋將不會對合併財務報表造成重大影響。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.4 主要會計政策概要

附屬公司

附屬公司為本公司直接或間接控制其半數以上投票權或已發行股本，或控制其董事會的組成的實體；或本公司具合約權利可對該實體的金融及營運政策產生重大影響力。

附屬公司的業績以已收及應收股息為限計入本公司損益表內。本公司於附屬公司的權益並無根據《國際財務報告準則》第5號分類為持作出售，而按成本減任何減值虧損入賬。

合營公司

合營公司指根據合約安排成立的實體，據此，本集團與其他人士承接一項經濟活動。合營公司作為一個獨立實體營運，本集團與其他人士均擁有權益。

合營公司各方訂立的合營協議訂明，合營各方的注資、合營公司的期限及合營公司解散時變現資產的基準。合營公司業務的盈虧及盈餘資產的任何分派均由合營公司各方按其各自的出資額或根據合營協議的條款分佔。

合營公司被視為：

- (a) 附屬公司，倘本集團／本公司直接或間接單方面控制合營公司；
- (b) 共同控制實體，倘本集團／本公司不可直接或間接地單方面控制，但可共同控制合營公司；
- (c) 聯營公司，倘本集團／本公司並無單方面或共同控制權，但直接或間接持有一般不少於合營公司的20%註冊資本，並可對該合營公司施加重大影響；或
- (d) 根據《國際會計準則》第39號記賬的股權投資，倘本集團／本公司直接或間接持有合營公司少於20%的註冊資本，且對該合營公司並無共同控制權亦不可施加重大影響。

2.4 主要會計政策概要(續)

聯營公司

聯營公司(非附屬公司或共同控制企業)為本集團一般持有其不少於20%表決權的長期權益，並可對其施以重大影響。

本集團於聯營公司的投資乃按權益法核算，在本集團的合併財務狀況表中，按本集團應佔的資產淨值扣除減值虧損呈列。本集團應佔聯營公司收購後業績及儲備份額分別計入合併損益表及合併儲備中。本集團與聯營公司交易所產生的未實現盈虧，均按本集團於聯營公司的投資為限進行抵銷，除非未實現虧損額顯示已轉讓資產出現減值。

聯營公司的業績根據已收及應收股息在本公司的損益表中列示。本公司於聯營公司的投資作為非流動資產按成本扣除減值虧損列賬。

當於聯營公司的投資分類為持作出售，則根據《國際財務報告準則》第5號持作出售非流動資產及終止經營業務入賬。

非金融資產減值

倘若一項資產(除存貨、遞延稅項資產、金融資產及非流動資產外)存在減值跡象，或需要進行年度減值測試，則估計資產的可收回價值。一項資產的可收回價值是指資產或現金產出單元的使用價值與其公允值扣除銷售成本二者之中的較高者。除非該資產主要依附於其他資產或一組資產產生現金流量，可收回價值以單個資產項目釐定。

倘若資產的賬面價值超過其可回收價值，該資產應視為已經減值，並將其撇減至可回收價值。對其使用價值進行評估時，預期未來現金流量以反映當前市場評定之貨幣時間價值以及資產特有風險的稅前折現率折現至當前價值。減值虧損於產生期內計入損益表，產生與減值資產職能一致的開支類別。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.4 主要會計政策概要(續)

非金融資產減值(續)

在每個報告日需對已確認減值資產作出評估，以評估是否有跡象表明已確認的減值虧損可能不復存在或有所減少。若有跡象表明此情況存在，則可收回價值需進行評估。當且僅當自上一次確認減值虧損後，評估其可收回價值的估計方法有所改變時，減值虧損(除商譽)才可轉回，賬面價值可增至其可收回價值。該等增加的數額不能高於該項資產以前年度沒有確認資產減值損失時的賬面價值(減去折舊或攤銷後)。該等撥回應於產生期內計入損益表(僅如財務報表存有重估資產)，除非該項資產是以重估價值入賬，該等轉回應按相關會計政策的重估資產價值釐定。

關連方

在下列情況下，一方將被視為與本集團有關，倘：

- (a) 該方，直接或間接通過一位或多位中間機構，(i)控制本集團，被本集團控制或與本集團均受同一方的控制；(ii)持有可對集團施加重大影響的本集團權益；或(iii)擁有本集團共同控制權；
- (b) 該方為聯營公司；
- (c) 該方為共同控制實體；
- (d) 該方為本集團或母公司主要管理層成員；
- (e) 有關人士為(a)或(d)項所述任何個人的直系親屬；
- (f) 有關人士受直接或間接歸屬於(d)或(e)項所述人士的實體所控制、與他人共同控制或發揮重大影響力，或擁有重大投票權；或
- (g) 有關人士為離職後福利計劃，該計劃的受益人為本集團或其關連人士的任何實體的僱員。

2.4 主要會計政策概要(續)

物業、廠房及設備及折舊

物業、廠房及設備(在建工程除外)乃以成本減累計折舊及任何減值虧損列示。當一項物業、廠房及設備重新分類為持作出售或當其為組成分類為持作出售的處置組合一部份時無須折舊並根據《國際財務報告準則》第5號入賬，其詳情載於「分類為持作出售的處置組合」會計政策內。物業、廠房及設備的購買價格及將資產運抵指定地點並使其達到預定可使用狀態的直接可歸屬成本。

物業、廠房及設備投入運作後產生的支出，如維修保養等，一般於產生期間的損益表中扣除。於符合確認條件，則大修理開支於資產賬面值資本化為重置。當物業、廠房及設備的重大部分於期間需要替換，本集團確認該部分為有明確可使用年期及折舊的個別資產。

折舊乃按其估計可使用年期以直線法計算，將物業、廠房及設備各項目的成本撇銷至其剩餘價值。用作此用途的主要年折舊率如下：

廠房及建築物	4.5%
機器	9.0%
辦公室設備	18.0%
汽車	22.5%
租賃物業裝修	10.0%

倘物業、廠房及設備項目的不同部分的可使用年期有別，該項目的成本乃按合理基準分配至不同部分且個別就進行折舊。於各財政年度末檢討及調整(如適用)剩餘價值、可使用年期及折舊方法。

初始確認為物業、廠房及設備項目及任何重大部分，於出售後或預期使用該項目於日後將不會產生任何經濟利益時終止確認。於資產終止確認的年度，因出售或報銷而於損益表確認的任何損益，乃有關資產的出售所得款項淨額及賬面值之間的差額。

在建工程指興建中的樓宇，並以成本值減任何減值虧損列賬，且不予折舊。成本值包括建築期間的直接建築成本。在建工程於竣工及可投入使用時重新分類為合適類別的物業、廠房及設備。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.4 主要會計政策概要(續)

研發成本

所有研究成本均於產生時在損益表內扣除。

開發新產品項目所產生的開支只會在下列情況下資本化並作遞延處理：本集團可確定完成該項無形資產以作使用或出售用途在技術上為可行；本集團有意完成該項無形資產，並能夠使用或出售該項資產；該項資產日後將如何產生經濟利益；完成該項目的可用資源量及是否有能力在開發過程中可靠地計量所需開支。不符合此等標準的產品開發開支在產生時支銷。

遞延開發成本以成本減任何減值虧損列賬，並以直線法在相關產品的商業年期(自其投產日期起計，不超過五至七年)內攤銷。

租賃

凡資產擁有權的絕大部分回報及風險(不包括法定所有權)轉歸本集團所有的租賃，均列作融資租賃。於融資租約開始時，租賃資產的成本乃按最低租賃付款的現值撥充資本，並連同債務(不包括利息部份)一併入賬，藉以反映購買與融資情況。根據已資本化的融資租賃持有的資產包括預付土地租賃款項及融資租賃，乃納入物業、廠房及設備內，並按租賃期或資產的估計可使用年期兩者中的較短者折舊。有關租賃的融資成本乃於損益表中扣除，從而提供租賃期內的固定週期支出比率。

透過融資性質租購合約所獲得的資產入賬為融資租賃，惟按其估計可使用年期折舊。

資產擁有權絕大部分回報及風險仍然由出租人擁有的租賃列為經營租賃。倘本集團為出租人，由本集團按經營租賃租出的資產包括在非流動資產內，而根據經營租賃應予收取的租金於租期按直線法計入損益表。倘本集團為承租人，根據經營租賃應予支付的租金扣除從出租人收取的任何優惠於租期按直線法於損益表扣除。

經營租賃所涉及的預付土地租賃款項初步按成本列賬，其後於租賃期內按直線基準確認。

2.4 主要會計政策概要(續)

投資及其他金融資產

初始確認及計量

在《國際會計準則》第39號範圍內的金融資產乃歸類為按公允價值計入損益的金融資產，或貸款及應收賬款項(如適用)。本集團金融資產在初始確認時確定歸類。金融資產初始確認時，乃按公允價值計量，而並非按公允價值計入損益的投資，則按直接應佔交易成本計量。

任何日常購買及出售的所有金融資產於交易日(即本集團承諾購買或出售資產當日)予以確認入賬。日常購買及出售為須在市場規例或慣例一般規定的期間內將資產付運的金融資產購買及出售。

本集團金融資產包括現金及現金等價物、已抵押存款、應收關連公司賬款、按金及其他應收賬款，貿易應收賬款及應收票據以及衍生金融工具。

後續計量

金融資產的後續計量根據其分類如下：

按公允價值計入損益的金融資產

按公允價值計入損益的金融資產包括持作買賣金融資產及指定於初始確認時按公允價值計入損益的金融資產。倘金融資產收購作短期出售用途，該等金融資產乃歸類為持作買賣金融資產。該類別包括根據《國際會計準則》第39條的定義，本集團訂立而在對沖關係裡未指定為對沖工具的衍生金融工具。衍生工具，包括獨立的內含衍生工具，亦被歸類為持作買賣，除非它們被指定為實際對沖工具。按公允價值計入損益的金融資產於財務狀況表按公允價值入賬，而公允價值變化則於損益表內確認為財務成本其他收入及收益。淨公允價值變化不包括該等金融資產賺取的任何股息或利息，當中根據下文「收益確認」所載的政策確認。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.4 主要會計政策概要(續)

投資及其他金融資產(續)

按公允價值計入損益的金融資產(續)

本集團估計其按公允價值計入損益的金融資產(持有作交易)的公允價值，以評估於近期出售資產的意向是否繼續適用。倘本集團由於市場不活躍無法交易金融資產及管理層於可預見的將來出售該資產的意向發生重大變化，本集團可以選擇以不常發生的程序重新歸類金融資產。按公允價值計入損益的金融資產重新分類為貸款及應收賬款則取決於資產的性質。該估計並不影響指定按公允價值計入損益的金融資產選擇使用按公允價值指定。

倘衍生工具的經濟特徵及風險與主合約所述者並無密切關係，而主合約並非持作買賣用途或指定按公允價值計入損益，主合約的內含衍生工具以個別衍生工具入賬並按公允價值記錄。此等內含衍生工具按公允價值計量而其公允價值變動於損益表內確認。倘合約條款變動大幅改變現金流量，方會作出重新評估。

貸款及應收賬款

貸款及應收賬款乃具有固定或可釐定付款額及並非於活躍市場報價的非衍生金融資產。於初始計量後，有關資產其後按攤銷成本以實際利息法減任何減值撥備計量。攤銷成本的計算乃計及任何收購折讓或溢價及包括實際利率整體一部分及交易成本的費用。實際利率攤銷列入損益表的財務收入。減值產生的虧損列損益表的經營開支。

2.4 主要會計政策概要(續)

終止確認金融資產

一項金融資產(或,如適用,一項金融資產的部分或一組類似金融資產的部分)在以下情形被終止確認:

- 從資產取得現金流的權利已過期;
- 本集團已轉移其從資產取得現金流的權利或已於一個「轉付」協議下承擔將取得的現金流量全部向第三方支付義務,且不得有重大延誤;及(a)本集團已轉移該資產全部風險及報酬的絕大部分,或(b)本集團既沒有轉移也沒有保留該資產全部風險及報酬的絕大部分,但是已轉移該資產的控制權。

倘本集團已轉移其從資產取得現金流的權利或已簽訂轉付協議,且沒有轉移也沒有保留資產全部風險與報酬的絕大部分,也沒有轉移資產的控制權,資產乃按本集團於資產的持續參與程度確認。在此情況下,本集團亦確認一項關連債務。被轉移資產及聯營債務乃基於反映本集團取得的權利與義務的基礎計量。

以擔保的形式持續參與被轉移資產,計量乃按資產原列賬金額及集團可能被要求償還的最高代價金額之較低者。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.4 主要會計政策概要(續)

金融資產減值

本集團於每個報告期末評估是否有任何客觀跡象顯示一項金融資產或一組金融資產已減值。一項金融資產或一組金融資產被視為減值，僅在減值的客觀跡象來自資產初始確認後發生一個或多個事件(產生「虧損事件」)，且虧損事件對一項金融資產或一組金融資產的預估未來現金流量產生的影響或本集團金融資產價值可以被預估。減值跡象可以包括一個債務人或一組債務人正經歷重大財務危機的指示、利息或主要支付款項違約或過失、他們可能將進入破產或其他財務重組及可見數據指示預估未來現金流會有一個可計量的減少，比如與資金拖欠相關聯的未付清款項或經濟狀況的變化。

按攤銷成本列賬的金融資產

按攤銷成本列賬的金融資產，本集團首先單獨評估每項金融資產減值的客觀跡象是否個別重大，或相對全部金融資產不是個別重大但合併影響重大。倘本集團確認一項單獨評估的金融資產沒有減值的客觀跡象出現，不論重大與否，乃包括於一組有類似信用風險特徵的金融資產裡合併評估他們的減值。被單獨評估為減值的資產且減值損失被確認或持續被確認，不包括於減值合併評估。

倘有客觀證據顯示已出現減值虧損，虧損金額乃按資產的賬面值及預計現金流量現值(不包括未產生的未來信貸虧損)兩者之間的差額計量。現值按金融資產原本實際利率(即於初步確認時計算的實際利率)折讓。如果一項貸款有不同利率，計量任何減值損失的折讓率按現行實際利率。

資產賬面值透過使用一個撥備賬來扣減，虧損金額在損益表內確認。利息收入被持續計入減少的賬面值上，利率按為計量減值虧損目的而對未來現金流進行折讓的利率。貸款及應收賬款及任何相關撥備於沒有實際可回收預期時被註銷，而全部所收取的均已變現或轉撥至本集團。

倘於其後期間，減值虧損的數額增加或減少，而增加或減少的原因乃與減值確認後發生的事件相關，則先前確認的減值虧損會通過調整撥備賬予以增加或減少。倘一項未來的註銷於後來收回，則該收回於損益表入賬為其他開支。

2.4 主要會計政策概要(續)

金融負債

初始確認及計量

《國際會計準則》第39條範圍內的金融負債分類為貸款及借款(如適用)。本集團在初始確認時確定其金融負債的分類。

所有金融負債初始時均按公允價值確認，如屬貸款與借款，則加上直接應佔交易成本。

本集團的金融負債包括計息銀行貸款、應付貿易賬款及其他應付賬款。

後續計量

金融負債的計量根據其分類如下：

貸款及借款

初始確認後，計息借貸其後按攤銷成本使用實際利率法計量，除非折讓的影響是不重要的，則按成本列賬。當取消確認負債及透過實際利率法攤銷程序時，則於損益表確認盈虧。

攤銷成本的計算已考慮任何收購折讓或溢價，及實際利率的整體一部分的費用或成本。實際利率攤銷列入損益表的融資成本。

終止確認金融負債

當負債的責任被解除或取消或屆滿，金融負債將終止確認。

倘現有金融負債由同一放債人以條款極為不同的負債所取代，或現有負債的條款作出重大修訂，該等交換或修訂乃視為終止確認原負債及確認新負債處理，有關賬面值的差額於損益表確認。

對銷金融工具

對僅在有現行有效力的法律權利來對銷確認的數額且有意向以淨值為基礎結算，或變賣資產與解除負債同時進行的情況下，金融資產與金融負債相互抵消，而淨值列入財務狀況表。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.4 主要會計政策概要(續)

金融工具的公允價值

在活躍市場交易的金融工具的公允價值參考市場報價或交易商報價(長倉的買盤價及短倉的賣出價)釐定，當中不會扣除任何交易費用。如屬沒有活躍市場的金融工具，則使用適當專業估值技巧釐訂公允價值。該等技巧包括使用期按公平磋商的交易；參考其他大部份相同的工具的現時市場價值；現金流量貼現分析；及其他購股權定價模型。

衍生金融工具

初始確認及後續計量

本集團使用衍生工具如遠期外幣合約對沖其外幣風險因素。該等衍生金融工具於初始時按訂立衍生合約當日的公允價值確認，其後再按公允價值重新計量。衍生工具在公允價值為正數時以資產列賬，而於公允價值為負數時則按負債列賬。

衍生工具公允價值變動產生的任何收益或虧損乃直接計入損益表，惟現金流量對沖的實際部分於其他全面收益中確認。

存貨

存貨以其成本與可變現淨值兩者中的較低者列賬。成本按加權平均計算法釐定，而在製品及製成品，則包括直接物料、直接勞工及適當比例的間接成本。可變現淨值按估計售價減去估計完工成本及銷售將予產生的成本釐定。

現金及現金等價物

就合併現金流量表而言，現金及現金等價物包括手頭現金、活期存款及可隨時轉換為已知數額現金並於購入後一般在三個月內到期，且沒有重大價值變動風險的短期高流通量投資，再扣除在催繳時須償還及構成本集團現金管理一個完整部分的銀行透支。

就財務狀況表而言，現金及現金等價物包括手頭及銀行現金(包括定期存款)，以及近似現金性質的資產，而其用途不受限制。

2.4 主要會計政策概要(續)

所得稅

所得稅包括即期及遞延稅項。損益以外確認的相關所得稅項目，有關損益以外確認的項目的所得稅確認於損益以外，當中確認於其他全面收益或直接於權益確認。

本期間或過往期間的即期稅項資產及負債乃按預期可收回的數額或支付予稅務機關數額計算，根據於報告期末已頒佈或實質上已頒佈的稅率(及稅務法例)計算，考慮到本集團經營所在國家的主流解釋及慣例。

遞延稅項就於報告期末資產及負債的稅項基準及其於財務報告中的賬面值的暫時性差額以負債法撥備。

所有應課稅暫時性差額均被確認為遞延稅項負債，惟：

- 倘若遞延稅項負債的起因，是由於在一宗非屬業務合併的交易中初步確認商譽或資產或負債，而且在交易時，對會計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響，則屬例外；及
- 就於附屬公司、聯營公司及合營公司的投資的應課稅暫時性差額而言，倘若撥回暫時性差額的時間可以控制，以及暫時性差額不大可能在可見將來撥回，則屬例外。

對於所有可扣減暫時性差額、結轉的未動用稅項抵免及未動用稅項虧損，若日後有可能出現應課稅溢利，可用以抵扣該等可扣減暫時性差額、結轉的未動用稅項抵免及未動用稅項虧損的，則遞延稅項資產一律確認入賬，惟：

- 倘若有關可扣減暫時性差額的遞延稅項資產的起因，是由於在一宗非屬業務合併的交易中初步確認商譽或資產或負債，而且在交易時，對會計溢利或應課稅溢利或虧損均無影響，則屬例外；及
- 就於附屬公司、聯營公司及合營公司的投資的應課稅暫時性差額而言，只有在暫時性差額有可能在可見將來撥回，而且日後有可能出現應課稅溢利，可用以抵扣該等暫時性差額時，方會確認遞延稅項資產。

遞延稅項資產的賬面值，在每個報告期末予以檢討。若不再可能有足夠應課稅溢利用以抵扣全部或部分遞延稅項資產，則扣減遞延稅項資產賬面值。相反，過往未確認的遞延稅項資產於每個報告期末重新評估，並於有充足應課稅溢利有可能用以抵扣將動用的全部或部分遞延稅項資產時確認。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.4 主要會計政策概要(續)

所得稅(續)

遞延稅項資產及負債以該期間(當資產被變現或負債被清還時)預期的適用稅率計量，根據於報告期末已頒佈或實質上已頒佈的稅率及稅務法例計算。

倘存在可合法強制執行權力，可以即期稅項資產抵銷即期稅項負債，及倘遞延稅項與同一課稅實體及同一稅務機關有關，則遞延稅項資產及遞延稅項負債可互相抵銷。

政府補助

如能就收取政府補助及將可符合該補助所有附帶條件作出合理保證，該補助乃按公允價值予以確認。若有關補助關於某一開支項目，則須按有系統方式於補貼補償成本所須的期間內確認為收入。

收益確認

當經濟利益極有可能歸本集團所有及收益數額能可靠計算時，收益方被確認，基準如下：

- (a) 貨品銷售時，附於擁有權的主要風險及回報已轉移至買方，且本集團並無保留通常視為與擁有權相關的管理權或已售貨品的有效控制權時確認；
- (b) 利息收入按應計基準以實際利率法將金融工具在預計可用年期期間估計在日後收取的現金折現至金融資產賬面淨值的利率確認。

2.4 主要會計政策概要(續)

以股份為本付款交易

本集團設有一項購股權計劃，為所有對本集團業務作出貢獻的合資格參與人提供激勵及獎賞。本集團的僱員(包括董事)會收取以股份為本付款交易的酬金，而僱員會提供服務作為權益工具的代價(「權益結算付款交易」)。

與僱員進行以權益結算交易的成本，乃參照授出日期的公允價值計量。公允價值乃由外聘估值師以貼現現金流量法釐定，有關進一步詳情載於合併財務報表附註31。

以權益結算交易的成本連同權益相應增加部分在表現及／或服務條件獲履行的期間確認。在歸屬日期前的每個報告期末就以權益結算交易所確認的累計開支，乃反映歸屬期屆滿之程度及本集團對將最終歸屬的股本工具數目的最佳估計。某一期間內在損益表內扣除或進賬，乃反映已確認累計開支於期初與期終時的變動。

對於最終未歸屬的獎勵，不會確認任何開支，惟視乎市場或非歸屬條件而決定歸屬與否的以權益結算交易則除外，對於股本結算交易而言，只要所有其他表現及／或服務條件已獲達成，則不論市場或非歸屬條件是否獲達成，均會被視為已歸屬。

倘以權益結算的獎勵的條款有所變更，所確認的開支最少須達到猶如條款並無任何變更的符合獎勵原先條款的水平。此外，倘按變更日期的計量，任何變更導致以股本支付的交易的總公允價值有所增加，或對僱員帶來其他利益，則應就該等變更確認開支。

倘以權益結算的獎勵被註銷，應被視為已於註銷日期歸屬，任何尚未確認的獎勵的開支，均應立刻確認。此包括未符合屬本集團或僱員控制範圍內的非歸屬條件所涉及的任何獎勵。然而，若新獎勵代替已註銷的獎勵，並於授出日期指定為替代獎勵，則已註銷的獎勵及新獎勵，均應被視為原獎勵的變更，一如前段所述。所有以權益結算交易獎勵註銷的處理方法相同。

尚未行使購股權的攤薄影響已於計算每股盈利時反映為額外股份攤薄。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

2.4 主要會計政策概要(續)

退休福利計劃

根據有關規則，本集團已參與當地市政府的退休福利計劃(「計劃」)，為提供僱員的退休福利，本集團須將僱員的基本薪金的若干百分比作為該計劃供款。而當地市政府承擔本集團現在及未來全部退休僱員的退休福利責任。根據計劃，本集團唯一責任須持續供款。該計劃供款於產生時於損益支銷。該計劃不作任何撥備，而沒收供款可能會用作減少未來供款。

借款成本

如借款成本直接屬於收購、興建或生產合資格資產(即須經一段時間作準備方可投放作擬定用途或銷售的資產)，則撥充資本作為該等資產成本的一部分。而當有關資產大致可投放作擬定用途或銷售時，即終止將該等借款成本撥充資本。將待用於合資格資產的指定借貸進行臨時投資所賺取的投資收入，則從資本化借款成本中扣除。其他借款成本均於其產生期間確認為開支。借款成本包括利息及與公司因借取資金而產生的其他成本。

股息

於財務狀況表內的權益項下，董事建議派付的末期股息被分類為保留盈利的獨立分配，直至建議末期股息於股東大會上獲股東批准為止。當該等股息獲股東批准及宣派後，將會被確認為一項負債。

2.4 主要會計政策概要(續)

外幣

該等財務報表以人民幣呈列，即本公司的功能及呈報貨幣。本集團內的實體各自決定其功能貨幣，各實體的財務報表項目均以所定功能貨幣計量。本集團內的實體的外幣交易初步按交易日的有關功能貨幣的匯率換算入賬。以外幣計值的貨幣資產及負債，按有關功能貨幣於報告期末的匯率再換算。所有匯兌差額均計入損益表。按歷史成本列賬、以外幣計量的非貨幣項目，採用初步交易日期的匯率換算。按公允價值列賬、以外幣計量的非貨幣項目，採用釐定公允價值日期的匯率換算。

按歷史成本以外幣計量的非貨幣項目，採用初始交易日期的匯率換算。按公允價值以外幣計量的非貨幣項目，採用釐定公允價值日期的匯率換算。

若干海外附屬公司使用人民幣以外貨幣作為功能貨幣。於報告期末，該等實體的資產與負債按報告期末的匯率換算為本集團的呈報貨幣，其損益表則按年內的加權平均匯率換算為人民幣。

因此而產生的匯兌差額於其他全面收益確認並於匯兌波動儲備累計。出售海外業務時，有關該項海外業務的其他全面收益部分在損益表中確認。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

3. 重大會計判斷及估計

管理層在編製本集團財務報表時須作出判斷、估計及假設，而有關判斷、估計及假設會對報告期末的收益、開支、資產及負債以及披露或然負債於申報日期所申報的金額造成影響。然而，該等假設及估計的不確定性或引致須對在未來遭受影響的資產及負債的賬面值進行重大調整。

判斷

除去在本集團採納會計政策的過程中需要由管理層作出估計的，財務報表內沒有其他因判斷而對確認數額發生顯著影響。

估計不確定

於報告期末關於未來的主要假設及估計不確定的其他主要來源，在下一個財政年度對資產及負債的賬面值具有顯著風險導致重大調整的，討論如下。

(a) 遞延稅項資產

遞延稅項採用於報告期末已頒佈或實質上已頒佈的稅率(及稅務法例)釐定，並預期於變現相關遞延稅項資產或清還遞延稅項負債時應用。遞延稅項資產會於未來可獲得應課稅溢利以動用暫時性差額才予以確認。

本集團管理層根據已頒佈或大致上已頒佈的稅率及法例，以及所深知的本集團就預期動用遞延稅項資產的未來年度的溢利預測釐定。管理層將於報告期末修訂該等假設及溢利預測。

(b) 應收貿易賬款及應收票據以及其他應收賬款減值

應收貿易賬款及應收票據以及其他應收賬款減值按評估應收貿易賬款及票據以及其他應收款項的可收回程度釐定。識別應收呆壞賬需要管理層作出判斷及估計。倘有客觀證據顯示本集團將不能收回賬項時則進行撥備。倘實際結果或未來的預算與原定估計不同，則有關差異將影響應收賬款的賬面值及有關資產減值開支，或於該估計已變更期間內的撥回。

3. 重大會計判斷及估計(續)

估計不確定(續)

(c) 廠房及設備的可使用年期

本集團管理層釐定其廠房及設備的估計可使用年期及相關折舊費用。該項估計乃根據類似性質及功能的廠房及設備的實際可使用年期的過往經驗而釐定，並可能因技術創新及競爭者對嚴峻行業週期的反應而有重大改變。當可使用年期較之前估計年期短，管理層將增加折舊費用，或將撇銷或撇減已報廢的技術上過時或非策略性資產。

(d) 以股份為本付款交易

向僱員授予以權益結算購股權的成本，乃參照授出日期的公允價值而計量。公允價值由外部估值師使用二項式模型定值。購股權定價模式將以下列各項因素(或更多因素)估算以權益結算交易的成本的公允價值：

- (i) 購股權行使價；
- (ii) 行使倍數；
- (iii) 相關股份的現行價格；
- (iv) 股份的預期股息；及
- (v) 購股權年期的無風險息率。

以權益結算購股權計劃的成本，連同權益相應增加部份，在表現及／或服務條件獲得履行的期間(於有關僱員完全有權獲得授予的日期結束)內確認。如該估計(包括購股權模型的其他相關參數)出現變動，損益表及購股權儲備內確認的購股權福利金額將會有重大變動。年內確認購股權開支港幣604,000元，約人民幣514,000元(二零零九年：無)。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

4. 分部資料

為方便管理，本集團被識定為一項單一業務單位，主要包括生產及銷售亞麻紗。管理層就分配本集團資源及評估本集團表現作出決定時會審閱合併業績。因此，本集團不會呈列分部分析。

地理資料

(a) 來自外部客戶收入

下表載列本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度按客戶所在地劃分的地區應佔收入的地區資料：

	來自外部客戶收入	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
中國大陸	266,059	248,076
意大利	176,247	123,006
其他國家	186,412	120,083
總額	<u>628,718</u>	<u>491,165</u>

(b) 非流動資產

由於本集團使用的主要非流動資產(遞延稅項資產除外)位於中國，故並無呈列非流動資產的地理資料。

有關主要客戶的資料

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，並無單一客戶佔本集團收入10%或以上(二零零九年：無)。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

5. 收入、其他收益及得益

收入指亞麻紗的銷售價值，經扣除銷售稅及扣減任何銷售折扣及退還。

收入、其他收益及得益分析如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
收入		
銷售亞麻紗	628,718	491,165
其他收益		
銀行利息收入	1,221	2,320
政府補助	3,956	2,460
其他	1,098	1,031
	6,275	5,811
得益		
生物資產公平值變動收益	—	563
衍生金融工具收益淨額		
— 已實現	3,818	—
— 未實現	3,713	—
	7,531	563
	13,806	6,374

6. 財務成本

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
須於五年內償還的銀行貸款	15,571	19,808
減：資本化利息	(419)	(483)
	15,152	19,325

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

7. 除所得稅開支前溢利／(虧損)

本集團除所得稅開支前溢利／(虧損)於扣除／(計入)下列各項後得出：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
出售存貨成本	462,876	435,148
折舊	43,639	46,175
租賃預付款項攤銷	801	801
研發開支	1,881	1,464
經營租賃項下的最低租賃款項：土地及樓宇	1,096	1,154
核數師酬金	1,562	1,844
生物資產公允價值變動收益	—	563
僱員福利開支(包括董事酬金)：		
薪金、工資及其他福利	63,239	50,266
退休金計劃供款	4,262	4,824
以權益結算購股權開支	514	—
	68,015	55,090
外匯差額淨額	233	1,013
衍生金融工具收益淨額	(7,531)	—
出售物業、廠房及設備虧損	—	250
存貨撥備	2,372	16,043
呆賬(轉回)／撥備	(2,181)	2,890
財務成本	15,152	19,325
投資物業租金總額	—	(464)
銀行利息收入	(1,221)	(2,320)

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

8. 董事酬金

年內，根據上市規則及香港公司條例第161節披露的董事酬金如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
袍金	516	462
其他酬金		
薪金、津貼及實物利益	2,350	2,050
退休計劃供款	63	57
	<u>2,929</u>	<u>2,569</u>

(a) 獨立非執行董事

年內向獨立非執行董事支付之袍金如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
楊東輝先生	96	96
郁崇文先生*	30	72
劉英傑先生	124	127
羅廣信先生*	60	—
	<u>310</u>	<u>295</u>

* 於二零一零年五月十七日，郁崇文先生退任及羅廣信先生加入。

年內並無應付獨立非執行董事之其他酬金(二零零九年：無)。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

8. 董事酬金(續)

(b) 執行董事及非執行董事

二零一零年	袍金 人民幣千元	薪酬 人民幣千元	退休計劃供款 人民幣千元	酬金總額 人民幣千元
執行董事				
任維明先生	—	1,100	21	1,121
沈躍明先生	—	700	21	721
張鴻文先生	—	550	21	571
	<u>—</u>	<u>2,350</u>	<u>63</u>	<u>2,413</u>
非執行董事				
顏金煒先生	103	—	—	103
謝宙勝先生	103	—	—	103
	<u>206</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>206</u>
	<u>206</u>	<u>2,350</u>	<u>63</u>	<u>2,619</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

8. 董事酬金(續)

(b) 執行董事及非執行董事(續)

二零零九年	袍金 人民幣千元	薪酬 人民幣千元	退休計劃供款 人民幣千元	酬金總額 人民幣千元
執行董事				
任維明先生	—	1,000	19	1,019
沈躍明先生	—	650	19	669
張鴻文先生	—	400	19	419
	<u>—</u>	<u>2,050</u>	<u>57</u>	<u>2,107</u>
非執行董事				
顏金煒先生	105	—	—	105
謝宙勝先生	62	—	—	62
	<u>167</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>167</u>
	<u>167</u>	<u>2,050</u>	<u>57</u>	<u>2,274</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

9. 五名最高薪酬僱員

年內，五名最高薪酬僱員包括三名(二零零九年：三名)董事，其酬金詳情載於上文附註8披露。年內，餘下兩名(二零零九年：兩名)最高薪非董事僱員的酬金詳情如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
薪酬	854	724
退休供款計劃	31	14
以權益結算購股權開支	17	—
	<u>902</u>	<u>738</u>

非董事最高薪酬僱員的酬金處於如下範圍人數如下：

	僱員數目	
	二零一零年	二零零九年
人民幣零元至人民幣1,000,000元	<u>2</u>	<u>2</u>

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，概無董事或任何非董事、最高薪僱員豁免或同意豁免任何酬金(二零零九年：無)。本集團並無向董事或任何非董事、最高薪僱員支付酬金以吸引其加入本集團或於加入本集團時作為獎勵或退任的補償(二零零九年：無)。

10. 所得稅開支

本集團於年內的所得稅開支主要項目如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
即期－中國		
－ 年內扣除	22,747	117
－ 過往年度撥備不足	100	151
即期－意大利稅項	286	—
遞延	<u>6,408</u>	<u>1,569</u>
年內稅項扣除總額	<u>29,541</u>	<u>1,837</u>

10. 所得稅開支(續)

- (i) 根據開曼群島及英屬處女群島規則及法規，本集團毋須繳納開曼群島或英屬處女群島所得稅。
- (ii) 由於本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無賺取須繳納香港利得稅的應課稅收入，故並無就香港利得稅作出撥備(二零零九年：無)。
- (iii) 中國企業所得稅撥備是根據位於中國的附屬公司所適用，按中國有關所得稅規則及法規所釐定的各公司所得稅率而作出。

根據中國的所得稅規則和法規(「外商稅法」)規定，若干位於中國的附屬公司(「中國附屬公司」)，包括浙江金元亞麻有限公司(「浙江金元」)、江蘇金元亞麻有限公司(「江蘇金元」)及江蘇紫薇亞麻有限公司(「江蘇紫薇」)，可享有由其經營的首個獲利年度起兩年免徵企業所得稅，而其後三年按適用所得稅稅率的50%繳納中國企業所得稅之稅收優惠(「稅收優惠期」)。浙江金元、江蘇金元及江蘇紫薇之首個獲利年度分別為二零零三年、二零零五年及二零零八年。

第十屆全國人民代表大會第五次會議已於二零零七年三月十六日結束，當中通過了《中華人民共和國企業所得稅法》(「新企業所得稅法」)，並於二零零八年一月一日生效。根據新企業所得稅法規，自二零零八年一月一日起，本集團中國附屬公司的適用稅率將統一為25%，惟昭蘇金地亞麻有限公司(「昭蘇金地」)除外，該公司從事農產品的初加工業務，獲豁免繳付中國所得稅。根據新企業所得稅法的過渡條款，江蘇紫薇於二零一零年將根據新企業所得稅法繼續享有按標準所得稅之50%繳納中國企業所得稅的優惠政策，直至二零一二年十二月三十一日期滿為止，其後則按統一稅率25%繳納。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

10. 所得稅開支(續)

(iv) 根據意大利規則與法規，本集團須要支付所得稅率31.4%，當中包括意大利企業所得稅(Italian Corporate Income Tax)27.5%及意大利地區所得稅(Italian Regional Income Tax)3.9%。

按本公司及其附屬公司位處的司法管轄權區的法定稅率計算適用於除稅前溢利的稅項開支，與按實際稅率計算的稅項開支的調節如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
除稅前溢利／(虧損)	97,472	(16,319)
按適用的25%法定稅率計算的稅項	24,368	(4,080)
稅率差異影響	285	1,427
過往年度撥備不足	100	151
應佔聯營公司溢利	(163)	—
不可扣稅的開支	1,835	662
過往年度動用的稅項虧損	(2,714)	—
未確認未動用稅項虧損及可抵扣暫時差異的稅務影響	2,056	3,677
代扣繳稅產生的遞延稅項債務	3,774	—
年內開支總額	29,541	1,837

11. 母公司擁有人應佔溢利／(虧損)

截至二零一零年十二月三十一日止年度，母公司擁有人應佔合併溢利／(虧損)包括已於本公司財務報表列賬的虧損人民幣2,381,000元(二零零九年虧損：人民幣4,112,000元)(附註32(b))。

12. 股息

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
擬派股息－每股普通股港幣0.05元(二零零九年：無)	26,488	—
	26,488	—

根據二零一一年三月二十二日的本公司董事會決議案，截至二零一零年十二月三十一日止年度普通股的末期股息為每股港幣0.05元合共約人民幣26,488,000元，須待本公司股東於應屆股東週年大會批准，方可作實。

13. 母公司權益持有人應佔每股基本及攤薄盈利／(虧損)

每股基本盈利乃根據年內母公司權益持有人應佔溢利／虧損及年內已發行普通股加權平均數622,500,000股(二零零九年：622,500,000股)計算。

截至二零一零年十二月三十一日止年度每股攤薄盈利的計算與年內每股基本盈利之計算一致。

購股權計劃(見附註31)並無對本公司的每股基本盈利產生任何攤薄影響，而於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無存在其他潛在攤薄普通股。

於截至二零一零年十二月三十一日止年度並無行使購股權。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

13. 母公司權益持有人應佔每股基本及攤薄盈利／(虧損) (續)

每股基本及攤薄盈利的計算如下：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
盈利		
用作計算每股基本及攤薄盈利所用的母公司 權益持有人應佔溢利／(虧損)	67,931	(18,156)
		股份數目
	二零一零年 千份	二零零九年 千份
股份		
用作計算每股基本盈利的已發行加權平均普通數股	622,500	622,500
攤薄影響－加權平均普通數股：		
購股權	—	—
	622,500	622,500

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

14. 其他物業、廠房及設備

	租賃物業						合計
	廠房及建築物	機器	辦公室設備	汽車	裝修	在建工程	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
二零一零年十二月三十一日							
於二零零九年十二月三十一日							
及二零一零年一月一日：							
成本	153,649	372,457	13,892	2,864	7,408	4,216	554,486
累計折舊	(26,146)	(126,513)	(6,553)	(1,343)	(633)	—	(161,188)
賬面淨值(經重列)	<u>127,503</u>	<u>245,944</u>	<u>7,339</u>	<u>1,521</u>	<u>6,775</u>	<u>4,216</u>	<u>393,298</u>
於二零一零年一月一日，							
扣除累計折舊	127,503	245,944	7,339	1,521	6,775	4,216	393,298
添置	2,132	1,589	262	3,358	42	27,035	34,418
年內折舊撥備	(8,073)	(31,784)	(2,263)	(772)	(747)	—	(43,639)
轉入	600	7,937	—	—	—	(8,537)	—
出售	—	(583)	(32)	(11)	—	—	(626)
匯兌調整	—	(8)	(8)	—	(2)	—	(18)
於二零一零年十二月三十一日，							
扣除累計折舊	<u>122,162</u>	<u>223,095</u>	<u>5,298</u>	<u>4,096</u>	<u>6,068</u>	<u>22,714</u>	<u>383,433</u>
於二零一零年十二月三十一日：							
成本	156,381	379,816	13,826	6,099	7,448	22,714	586,284
累計折舊	(34,219)	(156,721)	(8,528)	(2,003)	(1,380)	—	(202,851)
賬面淨值	<u>122,162</u>	<u>223,095</u>	<u>5,298</u>	<u>4,096</u>	<u>6,068</u>	<u>22,714</u>	<u>383,433</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

14. 其他物業、廠房及設備(續)

	廠房及建築物 人民幣千元	機器 人民幣千元	辦公室設備 人民幣千元	汽車 人民幣千元	租賃物業 裝修 人民幣千元	在建工程 人民幣千元	合計 人民幣千元
二零零九年十二月三十一日(經重列)							
於二零零九年一月一日：							
成本	126,752	367,619	11,125	3,290	21	13,974	522,781
累計折舊	(17,841)	(91,845)	(2,687)	(903)	(3)	—	(113,279)
賬面淨值(經重列)	<u>108,911</u>	<u>275,774</u>	<u>8,438</u>	<u>2,387</u>	<u>18</u>	<u>13,974</u>	<u>409,502</u>
於二零零九年一月一日，							
扣除累計折舊	108,911	275,774	8,438	2,387	18	13,974	409,502
添置	6,349	1,220	1,408	46	—	11,422	20,445
出售	—	—	—	(350)	—	—	(350)
年內折舊撥備	(6,450)	(34,668)	(3,865)	(562)	(630)	—	(46,175)
轉入	8,817	3,618	1,358	—	7,387	(21,180)	—
轉入自投資物業	9,876	—	—	—	—	—	9,876
於二零零九年十二月三十一日，							
扣除累計折舊	<u>127,503</u>	<u>245,944</u>	<u>7,339</u>	<u>1,521</u>	<u>6,775</u>	<u>4,216</u>	<u>393,298</u>
於二零零九年十二月三十一日：							
成本	153,649	372,457	13,892	2,864	7,408	4,216	554,486
累計折舊	(26,146)	(126,513)	(6,553)	(1,343)	(633)	—	(161,188)
賬面淨值	<u>127,503</u>	<u>245,944</u>	<u>7,339</u>	<u>1,521</u>	<u>6,775</u>	<u>4,216</u>	<u>393,298</u>

於二零一零年十二月三十一日，本集團賬面值約人民幣66,810,000元(二零零九年：人民幣199,070,000元)的物業、廠房及設備已抵押作為本集團獲授一般銀行融資的抵押品(如附註29(i)所載)。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

15. 預付土地租賃款項

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
成本：		
年初及年末	<u>40,408</u>	<u>40,408</u>
累計攤銷：		
年初	(3,841)	(3,040)
年內攤銷	<u>(801)</u>	<u>(801)</u>
年末	<u>(4,642)</u>	<u>(3,841)</u>
年末賬面值	<u>35,766</u>	<u>36,567</u>
計入預付款項、按金及其他應收賬款的流動部份	<u>(801)</u>	<u>(801)</u>
非即期部分	<u><u>34,965</u></u>	<u><u>35,766</u></u>

如附註29(i)所載，於二零一零年十二月三十一日，本集團的賬面值約人民幣6,662,000元（二零零九年：人民幣22,777,000元）預付租賃款項已抵押作為獲授予本集團銀行貸款的抵押品。

租賃預付款是指向中國土地管理局支付位於中國的土地使用權款項，其租賃期為50年。

16 於附屬公司的投資

本公司

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
未上市股本，以成本計	<u><u>370,221</u></u>	<u><u>370,221</u></u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

16 於附屬公司的投資(續)

於二零一零年十二月三十一日的附屬公司詳情如下：

公司名稱	註冊成立／創立的 登記地點及日期	已發行普通股 面值／註冊股本	本公司應佔權益百分比		主要 業務
			直接	間接	
Overseas Kingdom Limited (「Overseas Kingdom」)	英屬處女群島 (「BVI」) 二零零六年 七月二十六日	0.01港元/ 500港元	100%	—	投資控股
金達集團控股有限公司 (「金達集團」)	中國香港 二零零四年 九月十日	1,250,000港元	—	100%	投資控股
Asia Harvest Enterprises Limited	中國香港 二零零五年 十一月十日	1港元/ 10,000港元	—	100%	貿易
浙江金元亞麻有限公司	中國大陸 二零零三年 三月十八日	36,320,000美元	—	100%	生產及銷售 亞麻紗
江蘇金元亞麻有限公司	中國大陸 二零零三年 十月十七日	11,500,000美元	—	100%	生產及銷售 亞麻紗
江蘇紫薇亞麻有限公司	中國大陸 二零零六年 十月二十六日	10,000,000美元	—	100%	生產及銷售 亞麻紗
昭蘇金地亞麻有限公司	中國大陸 二零零七年 五月二十三日	人民幣30,000,000元	—	100%	生產及銷售 亞麻纖維
Kingdom Europe S.R.L.	意大利 二零零七年 九月七日	502,646歐元	—	100%	貿易

17. 於聯營公司的投資

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應佔資產淨值	<u>6,052</u>	<u>2,700</u>

本集團持有聯營公司浙江華凝亞麻電子商務有限公司18%的股權，其於二零零九年十二月二十八日於中國大陸註冊成立，註冊資本為人民幣30,000,000元。聯營公司的主要業務為銷售亞麻紗產品及提供交易服務。儘管本集團持有浙江華凝少於20%的股權，惟本集團可對董事會成員行使重大影響力。

聯營公司的詳情如下：

名稱	所持已 發行股份詳情	註冊成立/ 登記地點	本集團應佔擁有 權權益百分比	主要業務
浙江華凝亞麻電子 商務有限公司	人民幣30,000,000	中國大陸	18%	在網絡諮詢購買及 銷售亞麻紗、市場 管理、貨物進出口

該公司截至二零一零年十二月三十一日止年度的財務報表並非由安永會計師事務所或安永全球網絡的另一間成員公司審核。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

17. 於聯營公司的投資(續)

下表顯示本集團聯營公司的概述財務報表，乃摘錄自其財務報表：

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
資產	45,497	15,000
負債	11,877	—
收入	56,425	—
溢利	3,622	—

18. 遞延稅項

本集團遞延稅項資產及負債於年內的變動如下：

遞延稅項資產：

	用作對銷 未來應課稅 溢利的虧損		呆賬撥備	存貨撥備	折舊超出 對銷未 有關折舊 撥備的金額		合計
	預提費用	變現溢利			變現溢利	撥備的金額	
	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元
於二零零九年 一月一日	2,752	438	715	2,378	1,012	101	7,396
年內計入／(扣除) 損益表的遞延稅項	432	(35)	259	(1,652)	(677)	104	(1,569)
於二零零九年 十二月三十一日及 二零一零年一月一日	3,184	403	974	726	335	205	5,827
年內計入／(扣除) 損益表的遞延稅項	(2,746)	1,483	(946)	(358)	691	170	(1,706)
於二零一零年 十二月三十一日	438	1,886	28	368	1,026	375	4,121

18. 遞延稅項(續)

遞延稅項負債：

	中國附屬公司 未分派溢利的 暫扣稅 人民幣千元	衍生金融工具 公允價值收益 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零九年十二月三十一日及 二零一零年一月一日	—	—	—
年內自損益表扣除的遞延稅項(附註10)	3,774	928	4,702
於二零一零年十二月三十一日	3,774	928	4,702

根據企業所得稅法，在中國大陸境內成立的外商投資企業派發給外國投資者的股息需代扣繳10%的稅。該規定自二零零八年一月一日起生效，並適用於二零零七年十二月三十一日產生的盈利。

為呈列之目的，若干遞延稅項資產及負債已於財務狀況表內對銷。以下為本集團的遞延稅項資產結餘分析，目的為財務呈報：

本集團於二零一零年及二零零九年十二月三十一日的遞延稅項有關下列各項：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
下列各項產生的遞延稅項資產：		
— 呆賬撥備	28	974
— 存貨撥備	368	726
— 對銷未變現溢利	1,026	335
— 用作對銷未來應課稅溢利的虧損	438	3,184
— 預提費用	1,886	403
— 折舊超出有關折舊撥備的金額	375	205
	<u>4,121</u>	<u>5,827</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

18. 遞延稅項(續)

下列各項產生的遞延稅項負債：

- 中國附屬公司未分派溢利的暫扣稅
- 衍生金融工具公允價值收益

二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
(3,774)	—
(928)	—
<u>(4,702)</u>	<u>—</u>
<u>(581)</u>	<u>5,827</u>
於合併財務狀況表內反映：	
— 遞延稅項資產	3,193
— 遞延稅項負債	(3,774)
<u>3,193</u>	<u>5,827</u>
<u>(3,774)</u>	<u>—</u>

遞延稅項淨額

於合併財務狀況表內反映：

- 遞延稅項資產
- 遞延稅項負債

遞延稅項資產尚未確認下列項目：

- 未動用稅項虧損
- 可扣減暫時差異

二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
595	5,276
2,765	1,500
<u>3,360</u>	<u>6,776</u>

上述稅項虧損將於五年內到期，可用作抵免產生稅項虧損的公司的未來應課稅溢利。由於應課稅溢利被視為不可用於抵銷上述項目，故並未就上述項目確認遞延稅項資產。

於二零一零年十二月三十一日，除合併財務報表內已確認的金額外，並無就本集團在中國內地成立的附屬公司的未匯款盈利所應付的預扣稅確認遞延稅項。董事認為，該等附屬公司於可預見將來不大可能派付該部分未匯款保留盈利。於二零一零年十二月三十一日，投資於中國內地的附屬公司而並無就此確認遞延稅項負債的暫時差額總值合共約為人民幣35,133,000元(二零零九年：無)。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

18. 遞延稅項(續)

本公司向其股東支付股息並無所得稅稅務後果。

19. 存貨

	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
原材料	151,111	87,911
在製品	15,681	17,082
製成品	40,315	84,530
在途貨物	72,327	33,620
	<u>279,434</u>	<u>223,143</u>

於二零一零年十二月三十一日，賬面值約人民幣零元(二零零九年：人民幣70,247,000元)的存貨已抵押作為本集團獲授一般銀行融資的抵押品(如附註29(i)所載)。

20. 生物資產

本集團的原材料亞麻纖維一般向外部供應商採購，以生產亞麻紗。於截至二零零九年十二月三十一日止年度內，本集團於租賃農地上開始種植亞麻，以滿足其對亞麻纖維原材料的部分需求。本集團已於二零一零年終止種植及租賃活動。

	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
年初結餘	561	—
耕種所致增加	—	1,697
公允價值變動減銷售成本之收益	—	563
收割亞麻轉移至存貨	—	(1,699)
出售	(561)	—
	<u>—</u>	<u>561</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

21. 應收貿易賬款及應收票據

	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
應收貿易賬款	101,586	175,316
應收票據	20,145	78,561
減值	(1,297)	(5,222)
	<u>120,434</u>	<u>248,655</u>

客戶一般獲授予信貸期30天至150天，視乎個別客戶的信譽而定。本公司一直嚴格控制未收回應收款項，並設有信貸控制部以將信貸風險減至最低。高級管理層定期審核逾期結餘。應收貿易賬款並不計息。

本集團的應收票據賬齡均為六個月內，並無逾期亦無減值。

於呈報期末，本集團的應收貿易賬款按發票日分類並扣減呆壞賬撥備的賬齡分析如下：

	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
一個月內	52,716	84,010
一個月至兩個月	25,353	38,017
兩個月至三個月	15,369	19,647
三個月以上	6,851	28,420
	<u>100,289</u>	<u>170,094</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

21. 應收貿易賬款及應收票據(續)

應收貿易賬項減值準備變動如下：

	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
於一月一日	5,222	3,176
確認減值虧損	268	3,741
不可回收款項轉銷額	(1,911)	(844)
減值虧損轉回	(2,282)	(851)
	<u>1,297</u>	<u>5,222</u>

上述應收貿易賬款撥備為個別減值的應收貿易賬款撥備人民幣1,297,000元(二零零九年：人民幣4,921,000元)，撥備前賬面值為人民幣3,171,000元(二零零九年：人民幣4,961,000元)。

減值的應收貿易賬款與陷入財務困難的客戶有關，預計僅可收回部分應收賬款。

並非個別或集體視為減值的應收貿易賬款的賬齡分析如下：

	於二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	於二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
未逾期及未減值	92,894	133,058
已逾期一個月內	2,517	18,623
已逾期一個月至三個月	2,873	6,357
已逾期三個月以上	131	6,570
	<u>98,415</u>	<u>164,608</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

21. 應收貿易賬款及應收票據(續)

既未逾期也未減值的應收貿易賬款與數目眾多的多元化客戶有關，該等客戶近期沒有違約歷史。

逾期但未減值的應收貿易賬款與眾多獨立客戶關聯，該等客戶與集團有良好的過往記錄。根據以往經驗，本公司董事認為對該等結餘無需作減值撥備，因為信貸質素無顯著變化且該等結餘仍被認為可以全部收回。本集團對該等結餘並無持有任何抵押物或其他可提升信用的保障。

由於到期日短，故應收貿易賬款及應收票據的賬面值相若其公允價值。

22. 預付款項、按金及其他應收賬款

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
預付款項	16,291	14,267
預付土地租賃於一年內付款	801	801
按金及其他應收賬款	17,867	13,354
	<u>34,959</u>	<u>28,422</u>

以上結餘為無抵押、免息及無固定還款期。

以上資產概未逾期或減值。以上結餘中所包括的金融資產與並無拖欠記錄的應收款項有關。

因於短期內到期，其他應收款項的賬面值與公允價值相若。

23. 應收關連公司款項

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
Millionfull Company Limited (「Millionfull」)	<u>52</u>	<u>3,900</u>

Millionfull為本公司其中一名董事控制的關連公司。於各年年底，與Millionfull的結餘的性質為貿易、無抵押、按要求償還及免息，且其賬面值與其公允價值相若。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

24. 應收／(應付) 附屬公司款項

於各年年底，與附屬公司的結餘的性質為非貿易、無抵押、按要求償還及免息，且其賬面值與其公允價值相若。

25. 衍生金融工具

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
資產：		
外匯遠期合約－即期	<u>3,713</u>	<u>—</u>

本集團使用遠期貨幣合約管理其部分交易風險。該等遠期貨幣合約未指定為現金流量、公允價值或淨投資對沖，並於與貨幣交易風險一致的期間(一般為一至十二個月)訂立。該等合約將於二零一一年內到期。

於二零一零年十二月三十一日，衍生工具按公允價值計量。

26. 現金及現金等價物以及已抵押存款

	本集團		本公司	
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
現金及銀行結餘	134,555	85,517	1,688	1,638
定期存款	<u>150,966</u>	<u>66,941</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
	285,521	152,458	1,688	1,638
減：銀行貸款的已抵押存款	<u>(62,057)</u>	<u>(56,941)</u>	<u>—</u>	<u>—</u>
現金及現金等價物	<u>223,464</u>	<u>95,517</u>	<u>1,688</u>	<u>1,638</u>

如附註29(i)所載，於二零一零年十二月三十一日，本集團賬面淨值約人民幣62,057,000元(二零零九年：人民幣56,941,000元)的已抵押存款已作抵押作為向本集團授予銀行貸款的抵押品。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

27. 應付貿易賬款及其他應付款項

於二零一零年十二月三十一日，按付款到期日分類的應付貿易賬款賬齡分析如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
一個月內到期或於要求時償還	24,461	43,899
一個月以後但三個月內到期	58,359	56,926
三個月以後但六個月內到期	34,992	39,617
	<u>117,812</u>	<u>140,442</u>

上述結餘為無抵押及不計息。於各報告期，由於到期日短，故應付貿易賬款的賬面值與其公允價值相若。

28. 其他應付賬款及預提費用

	本集團	
	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
客戶墊款	2,170	6,203
預提費用	5,208	5,402
其他應付賬款	20,214	19,433
	<u>27,592</u>	<u>31,038</u>

	本公司	
	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
其他應付賬款	407	—

以上結餘為無抵押及免息。由於到期日短，故於各報告期末的其他應收款項賬面值相若其公允價值。

29. 計息銀行貸款

	附註	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
短期			
有抵押銀行貸款	(i)	157,781	157,693
已貼現票據項下的銀行墊款		20,000	10,554
無抵押銀行貸款		125,000	110,730
長期銀行貸款的短期部份：			
一有抵押銀行貸款	(i)	—	30,000
		302,781	308,977
長期			
有抵押銀行貸款	(i)	—	30,000
減：短期部份			
一有抵押銀行貸款		—	(30,000)
		—	—
合計		302,781	308,977

本集團的非即期銀行貸款須於以下期間償還：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
一年內	—	30,000

(i) 於二零一零年十二月三十一日，計息銀行貸款由賬面值分別為人民幣66,810,000元（二零零九年：人民幣199,070,000元）、人民幣6,662,000元（二零零九年：人民幣22,770,000元）、人民幣零元（二零零九年：人民幣70,247,000元）及人民幣62,057,000元（二零零九年：人民幣56,941,000元）的本集團若干物業、機器及設備、租賃預付款項、存貨及有抵押存款作抵押。

(ii) 銀行貸款授信按每年1.12%至5.56%計息（二零零九年：每年0.6%至8.22%）。

由於到期日短，本集團計息銀行貸款的賬面值與其公允價值相若。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

30. 已發行股本

本集團及本公司

	本集團及本公司		本集團及本公司	
	二零一零年		二零零九年	
	股份數目	金額 港幣千元	股份數目	金額 港幣千元
法定：				
普通股每股面值0.01港元	<u>3,000,000,000</u>	<u>30,000</u>	<u>3,000,000,000</u>	<u>30,000</u>

已發行及全數繳足：

	二零一零年			二零零九年		
	股份數目	金額		股份數目	金額	
		港幣千元	人民幣千元 相當於		港幣千元	人民幣千元 相當於
於一月一日及十二月三十一日	<u>622,500,000</u>	<u>6,225</u>	<u>6,272</u>	<u>622,500,000</u>	<u>6,225</u>	<u>6,272</u>

普通股持有人有權收取不定時宣派的股息及有權於本公司股東大會上按每股一票的比例投票。所有普通股與本公司的剩餘資產享有同等地位。

31. 購股權計劃

本集團設有一項購股權計劃（「計劃」），為所有對本集團業務作出貢獻的合資格參與人提供激勵及獎賞。合資格參與人包括本公司董事（包括獨立非執行董事）及本集團於本公司附屬公司的其他僱員。計劃自二零零六年十一月十五日起生效，除取消或修訂外，將自該日起計十年生效。

根據計劃現時獲准將授出的未行使購股權的最高數目，於行使時數額相等於本公司於任何時間已發行股份10%。根據計劃授出購股權而可向每名合資格參與人發行的股份數目，於任何十二個月期間，最高不可超過本公司於任何時間發行的股份1%。授出超過此等數目限制的購股權，須待股東於週年大會上批准。

31. 購股權計劃 (續)

授予本公司董事、主要行政人員或主要股東或彼等任何聯繫人的購股權須待獨立非執行董事進一步批准。

購股權的授予提呈可於承授人支付面值總代價0.01港元後由提呈日期起計21日內予以接納。獲授予購股權的行使期由董事決定，並於一至三年歸屬期後開始，而不遲於提呈購股權日期起五年或計劃屆滿日期止(以較早者為準)。

購股權行使價由董事釐定，惟不能少於下列各項以較高者為準：(i)於提呈購股權日期本公司股份於聯交所的收市價；及(ii)緊接提呈日期前五個交易日本公司股份於聯交所的收市價；及(iii)股份面值。

購股權並無賦予持有人收取股息或於股東大會上投票的權利。

年內計劃項下尚未行使的購股權如下：

	加權平均行使價(港元) 每股	購股權數目 千份
於二零一零年一月一日	—	—
年內授出	0.400	9,100
	<hr/>	<hr/>
於二零一零年十二月三十一日	0.400	9,100
	<hr/> <hr/>	<hr/> <hr/>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

31. 購股權計劃(續)

年內並無購股權獲行使。下列為於報告期末尚未行使購股權的行使價及行使期：

購股權數目 千份	行使價 每股港元	行使期
3,640	0.400	二零一二年七月九日至 二零一五年七月八日
5,460	0.400	二零一三年七月九日至 二零一五年七月八日
<u>9,100</u>		

年內已授出購股權的公允價值為2,939,000港元，相當於約人民幣2,501,000元(二零零九年：無)，當中本集團於截至二零一零年十二月三十一日止年度已確認購股權開支604,000港元，相當於約人民幣514,000元(二零零九年：無)。

於年內所授出以權益結算購股權的公允價值乃於授出日期估計，並利用三項式期權定價模式，經考慮所授出購股權的條款及條件後而計算。下表載列所採用模式的輸入項目：

	於二零一零年 八月十七日 授出購股權
股息率(%)	2.1
現貨股價(每股港元)	0.57
歷史波幅(%)	69.32
無風險利率(%)	1.01
行使倍數	2.5
加權平均股價(每股港元)	0.400

預計波幅乃根據歷史波幅去推演未來趨勢，故未必能顯示實際狀況。

於計算公允價值時並無計及所授出購股權的任何其他特性。

31. 購股權計劃(續)

於報告期末，本公司計劃項下的尚未行使購股權有9,100,000份。按本公司現有股本結構悉數行使尚未行使購股權，將導致本公司發行約9,100,000股額外普通股股份，額外股本91,000港元(相當於人民幣77,000元)及額外股份溢價3,549,000港元，相當於人民幣2,994,000元(未扣除發行開支)。

於該等財務報表批准日期，本公司根據計劃有9,100,000份尚未行使的購股權，相當於本公司於該日的已發行股份約1.46%。

32. 儲備

(a) 本集團

年內本集團儲備變動已於本集團合併權益變動表內披露。

合併儲備

合併儲備指為籌備本公司股份於聯交所上市，本集團進行重組(「重組」)以精簡本集團的架構當日，香港金達當時股東的投入與作為交換而發行的本公司股份面值的差額。重組的詳情載於本公司二零零六年十一月三十日發行的招股章程。

中國法定儲備

一般儲備基金

中國的附屬公司須按中國會計規則的規定，最少將其除稅後溢利的10%轉入一般儲備基金，直至儲備結餘達到其各自註冊資本的50%。該儲備轉入須在分派股息予股東前作出。

一般儲備可用作補償虧損及以按股東現有股本持有比例向其發行新股份的方式轉換為股本。

合併財務報表附註

於二零二零年十二月三十一日

32. 儲備(續)

(a) 本集團(續)

企業發展基金

留存盈利轉入企業發展基金是根據中國相關法例及法規及本公司附屬公司的組織章程細則及經相關董事會的批准而作出。

企業發展基金可用作轉換為股本，以收購固定資產及增加流動資產。

匯兌儲備

匯兌儲備包括折算海外業務財務報表為呈報貨幣時產生的所有匯兌差額。

購股權儲備

本公司的購股權計劃及根據計劃發行的購股權詳情載於財務報表附註31。

股份溢價

股份溢價賬的應用由開曼群島公司法監管。根據開曼群島公司法，倘緊隨股息建議宣派日後，本公司能夠於日常業務過程中清還其債務，則股份溢價賬的基金可向本公司的股東分派。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

32. 儲備 (續)

(b) 本公司

	股份溢價 人民幣千元	繳入盈餘 人民幣千元	購股權儲備 人民幣千元	累計虧損 人民幣千元	合計 人民幣千元
於二零零九年一月一日	268,001	370,213	—	(1,554)	636,660
年內虧損	—	—	—	(4,112)	(4,112)
於二零零九年十二月三十一日 及二零一零年一月一日	268,001	370,213	—	(5,666)	632,548
年內虧損	—	—	—	(2,381)	(2,381)
以權益結算購股權安排	—	—	514	—	514
擬派二零一零年末期股息	—	—	—	(26,488)	(26,488)
於二零一零年十二月三十一日	268,001	370,213	514	(34,535)	604,193

(c) 本公司

繳入盈餘

繳入盈餘指於重組日以金達集團控股有限公司股份的公允值與本公司據此作交換而發行的股份面值的差額。

33. 經營租賃承擔

不可撤銷經營租賃租金付款金額如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
一年內	1,150	1,233
一年後但五年內	1,822	3,127
	2,972	4,360

本集團在中國及意大利租入若干資產作為本集團辦公室，初始租賃期為三至六年。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

34. 資本承擔

有關收購物業、廠房及設備於十二月三十一日尚未支付而又未在財務報表內提撥準備的資本承擔如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
已訂約	4,256	2,428
已授權但未訂約	—	—
	<u>4,256</u>	<u>2,428</u>

35. 關連方交易

(a) 與由本公司最終控股公司控股股東控制之公司以及與由本公司一名董事控制之公司進行交易

(i) 於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團自浙江金達創業股份有限公司（「金達創業」）租賃一個位於中國的辦公室，該租賃所產生的經營租賃費用為人民幣200,000元（二零零九年：人民幣200,000元）。任維明先生為本集團的最終控股股東，彼亦擁有金達創業的控股權。

(ii) 於截至二零一零年十二月三十一日止年度，本集團向Millionfull Company Limited（「Millionfull」）出售產品共人民幣731,000元（二零零九年：人民幣4,196,000元），Millionfull為一間由本公司一名董事控制的關連公司。

租賃及銷售根據由出租人提供已公佈的價格及條件或向本集團主要客戶提供已公佈的價格及條件而定。

(b) 本集團的主要管理人員的補償

	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元
短期僱員福利	3,011	2,998
離職後福利	101	90
以權益結算購股權開支	62	—
	<u>3,174</u>	<u>3,088</u>

董事酬金詳情載於財務報表附註8。

有關上文附註(a)的關連方交易亦根據上市規則第14A章構成持續關連交易。

36. 按類別分類的金融工具

於報告期末，金融工具各類別的賬面值如下：

二零一零年

金融資產

	本集團		合共 人民幣千元
	貸款及 應收賬款 人民幣千元	於損益按 公允價賬入賬 的金融資產 人民幣千元	
應收貿易賬款及應收票據 金融資產，包括於預付款項、 按金及其他應收賬款	120,434	—	120,434
現金及現金等價物	17,867	—	17,867
已抵押存款	223,464	—	223,464
應收關連公司款項	62,057	—	62,057
於損益按公允價賬入賬的金融資產	52	—	52
	—	3,713	3,713
	<u>423,874</u>	<u>3,713</u>	<u>427,587</u>

金融負債

	本集團 按攤銷成本 入賬的 金融負債 人民幣千元
計息銀行貸款	302,781
應付貿易賬款	117,812
金融負債，包括於其他應付賬款及預提費用	20,214
	<u>440,807</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

36. 按類別分類的金融工具(續)

二零零九年

金融資產

	本集團
	貸款及 應收賬款
	人民幣千元
應收貿易賬款及應收票據	248,655
金融資產，包括於預付款項、按金及其他應收賬款	13,354
現金及現金等價物	95,517
已抵押存款	56,941
應收關連公司款項	3,900

418,367

金融負債

	本集團
	按攤銷成本 入賬的 金融負債
	人民幣千元
計息銀行貸款	308,977
應付貿易賬款	140,442
金融負債，包括於其他應付賬款及預提費用	19,433

468,852

36. 按類別分類的金融工具(續)

二零一零年

金融資產

應收附屬公司款項
現金及現金等價物

本公司
貸款及
應收賬款
人民幣千元

269,251

1,688

270,939

金融負債

其他應付賬款
應付一間附屬公司款項

本公司
按攤銷成本
入賬的
金融負債
人民幣千元

407

3,800

4,207

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

36. 按類別分類的金融工具(續)

二零零九年

金融資產

本公司
貸款及
應收賬款
人民幣千元

應收附屬公司款項
現金及現金等價物

270,761
1,638

272,399

金融負債

本公司
按攤銷成本
入賬的
金融負債
人民幣千元

應付一間附屬公司款項

3,800

37. 公允價值的等級架構

本集團使用以下等級架構按估值技巧釐定及披露金融工具的公允價值：

第一層：按同等資產或負債於活躍市場的報價(未經調整)計算的公允價值；

第二層：按估值技巧計算的公允價值，而該等估值技巧的所有輸入值直接或間接為可觀察數據，並對已入賬公允價值具有重大影響；及

第三層：按估值技巧計算的公允價值，而該等估值技巧的任何輸入值並非依據可觀察市場數據(不可觀察輸入值)得出，並對已入賬公允價值具有重大影響。

按公允價值計量的資產：

本集團

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	第一層 人民幣千元	第二層 人民幣千元	第三層 人民幣千元
於損益按公允價賬入賬 的金融資產 — 外匯遠期合約	3,713	—	3,713	—
	====	====	====	====
	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元	第一層 人民幣千元	第二層 人民幣千元	第三層 人民幣千元
於損益按公允價賬入賬 的金融資產 — 外匯遠期合約	—	—	—	—
	====	====	====	====

於截至二零一零年十二月三十一日止年度，第一層及第二層之間並沒有轉移公允價值計量及沒有轉入或轉出第三層公允價值計量。

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

38. 財務風險管理目標及政策

本集團的主要金融負債(衍生工具除外)包括計息銀行貸款、應付貿易賬款以及其他應付賬款。該等金融工具主要目的是為本集團提供經營業務所需資金。本集團擁有其他不同金融投資，如應收貿易賬款及應收票據、按金及其他應收賬款、應收一間關連公司款項、已抵押存款以及現金及現金等價物，乃直接因經營業務產生。

本集團亦訂立衍生交易，主要包括遠期外匯合約，以管理本集團營運產生的貨幣風險及融資來源。

本集團的金融工具產生的主要風險為利率風險、外匯風險、信貸風險及流動資金風險。董事會檢討並同意下文概述的管理各風險的政策。本集團有關衍生工具的會計政策載於財務報表附註2.4。

利率風險

本集團的市場利率變動風險主要與本集團具有浮動利率的計息銀行貸款有關。本集團並未使用衍生金融工具對沖其利率風險。

下表顯示當所有其他變數不變，本集團年內溢利(透過浮動利率借款影響)對利率合理可能變動的敏感度。利率變動對權益並無影響(不包括留存收益)。

	基點 增加／(減少)	年內溢利 增加／(減少) 人民幣千元
二零一零年 人民幣	(100) 100	193 (193)
二零零九年 人民幣	(100) 100	731 (731)

38. 財務風險管理目標及政策(續)

外幣風險

外匯風險為外匯匯率變動導致金融工具的公允價值或未來現金流量波動的風險。除本集團的功能貨幣外，本集團的外匯銷售及購買、若干貿易應收賬款、應付賬款及銀行結餘以美元、歐元及港元列值，均使本集團面對外幣風險。

如附註25所述，本集團透過訂立外匯遠期合約管理其外幣，以對沖其海外業務以美元及歐元列值的銷售換算為人民幣時波動的風險。本集團的政策為確保風險淨額保持為可接受水平，透過按固定匯率買入或賣出外幣(如適用)，以解決短期不平衡。管理層將繼續監控外幣風險，並繼續考慮透過使用金融工具如外幣遠期合約對沖主要外幣風險。

下表顯示當所有其他變數不變，本集團除稅前溢利(由於金融資產及負債的公允價值變動(包括外幣衍生工具))對美元、歐元及港元合理可能變動的敏感度。外幣匯率變動對權益並無影響(不包括留存收益)。

截至二零一零年十二月三十一日止年度

如人民幣兌美元轉弱

如人民幣兌美元轉強

外幣匯率 增加／(減少) %	年內溢利 增加／(減少) 人民幣千元
5	(2,868)
(5)	2,868
<u> </u>	<u> </u>

截至二零零九年十二月三十一日止年度

如人民幣兌美元轉弱

如人民幣兌美元轉強

外幣匯率 增加／(減少) %	年內溢利 增加／(減少) 人民幣千元
5	230
(5)	(230)
<u> </u>	<u> </u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

38. 財務風險管理目標及政策(續)

外幣風險(續)

截至二零一零年十二月三十一日止年度

如人民幣兌歐元轉弱

如人民幣兌歐元轉強

外幣匯率 增加／(減少) %	年內溢利 增加／(減少) 人民幣千元
5	2,049
(5)	(2,049)
<u> </u>	<u> </u>

截至二零零九年十二月三十一日止年度

如人民幣兌歐元轉弱

如人民幣兌歐元轉強

外幣匯率 增加／(減少) %	年內溢利 增加／(減少) 人民幣千元
5	(1,266)
(5)	1,266
<u> </u>	<u> </u>

截至二零一零年十二月三十一日止年度

如人民幣兌港元轉弱

如人民幣兌港元轉強

外幣匯率 增加／(減少) %	年內溢利 增加／(減少) 人民幣千元
5	(115)
(5)	115
<u> </u>	<u> </u>

截至二零零九年十二月三十一日止年度

如人民幣兌港元轉弱

如人民幣兌港元轉強

外幣匯率 增加／(減少) %	年內溢利 增加／(減少) 人民幣千元
5	(106)
(5)	106
<u> </u>	<u> </u>

38. 財務風險管理目標及政策(續)

信貸風險

信貸風險乃指因對手方未履行金融工具或客戶合約項下的責任而導致財務損失的風險。本集團的信貸風險主要來自應收貿易賬款及應收票據以及按金及其他應收賬款。管理層已實施信貸政策，並持續監控該等信貸風險。本集團對要求高於若干金額的信貸的所有客戶進行信貸評估。

客戶信貸風險的管理視乎本集團有關客戶信貸風險管理的已確立的政策、程序及監控。客戶的信貸質素透過信貸核證程序透行評估。

本集團其他金融資產的信貸風險，當中包括現金及現金等價物、已抵押存款、應收一間關連公司款項，最高風險相等於該等工具的賬面值。

有關本集團就來自應收貿易賬款及應收票據所面對信貸風險的進一步量化披露於財務報表附註21。

流動性風險

下列為本集團於報告期末的金融負債合約(按合約未貼現付印款)到期情況：

本集團

	於二零一零年十二月三十一日					合計 人民幣千元
	即期 人民幣千元	少於三個月 人民幣千元	三至十二個月 人民幣千元	一至五年 人民幣千元	>五年 人民幣千元	
計息銀行貸款	—	76,346	233,241	—	—	309,587
應付貿易賬款	24,461	58,359	34,992	—	—	117,812
其他應付賬款	20,214	—	—	—	—	20,214
	<u>44,675</u>	<u>134,705</u>	<u>268,233</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>447,613</u>

合併財務報表附註

於二零一零年十二月三十一日

38. 財務風險管理目標及政策(續)

流動性風險(續)

本集團

	於二零零九年十二月三十一日					合計 人民幣千元
	即期 人民幣千元	少於三個月 人民幣千元	三至十二個月 人民幣千元	一至五年 人民幣千元	>五年 人民幣千元	
計息銀行貸款	—	112,298	204,496	—	—	316,794
應付貿易賬款	43,899	56,926	39,617	—	—	140,442
其他應付賬款	19,433	—	—	—	—	19,433
	<u>63,332</u>	<u>169,224</u>	<u>244,113</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>476,669</u>

本公司

	於二零一零年十二月三十一日					合計 人民幣千元
	即期 人民幣千元	少於三個月 人民幣千元	三至十二個月 人民幣千元	一至五年 人民幣千元	>五年 人民幣千元	
其他應付賬款	407	—	—	—	—	407
應付一間附屬公司款項	3,800	—	—	—	—	3,800
	<u>4,207</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>4,207</u>

本公司

	於二零零九年十二月三十一日					合計 人民幣千元
	即期 人民幣千元	少於三個月 人民幣千元	三至十二個月 人民幣千元	一至五年 人民幣千元	>五年 人民幣千元	
應付一間附屬公司款項	3,800	—	—	—	—	3,800
	<u>3,800</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>3,800</u>

38. 財務風險管理目標及政策(續)

資本管理

本集團的資本管理的首要目標為保障本集團持續經營的能力，並維持穩健的資本比率，為支持其業務及使股東價值最大化。

本集團管理其資本架構，並視乎經濟狀況的變動作出調整。為維持或調整資本架構，本集團可調整向股東支付的股息、向股東退還資本或發行新股份。於截至二零一零年十二月三十一日及二零零九年十二月三十一日止年度，本集團並無對資本管理的目標、政策或程序作出改變。

本集團使用負債比率監控資本，資本負債比率界定為負債淨值除以權益總額加負債淨額。負債淨額包括計息銀行貸款、應付貿易賬款以及其他應付賬款及提提費用。資本包括母公司擁有人應佔權益。於報告期末的負債比率如下：

	二零一零年 十二月三十一日 人民幣千元	二零零九年 十二月三十一日 人民幣千元
計息銀行貸款	302,781	308,977
應付貿易賬款	117,812	140,442
其他應付賬款及預提費用	27,592	31,038
減：現金及現金等價物	(223,464)	(95,517)
負債淨額	224,721	384,940
權益總額	684,970	616,902
資本及負債淨額	909,691	1,001,842
負債比率	25%	38%

39. 報告期後事項

於二零一一年三月二十二日，本公司董事會建議於截至二零一零年十二月三十一日止年度派發每股普通股港幣5仙的末期股息，合共約人民幣26,488,000元，須待本公司股東於應屆股東週年大會批准，方可作實(附註12)。

40. 比較數字

比較數字已予重新分類及重列以符合本期列報方式。

41. 批准合併財務報表

董事會已於二零一一年三月二十二日批准及授權發行本合併財務報表。

五年財務摘要

本集團最近五個財政年度的業績以及資產及負債(摘錄自己刊發經審核財務報表及經重列/重新分類(如適用))載列如下。

	截至十二月三十一日止年度				
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
收入	628,718	491,165	448,231	537,206	537,364
銷售成本	(462,876)	(435,148)	(393,916)	(428,555)	(390,689)
毛利	165,842	56,017	54,315	108,651	146,675
其他收入及得益	13,806	6,374	9,380	3,915	7,776
銷售及分銷成本	(32,125)	(18,625)	(17,700)	(15,945)	(16,701)
行政開支	(31,914)	(34,597)	(38,292)	(29,571)	(22,118)
其他開支	(3,637)	(6,163)	(4,874)	(6,686)	(2,955)
財務成本	(15,152)	(19,325)	(27,432)	(12,636)	(17,064)
應佔一間聯營公司溢利	652	—	—	—	—
除稅前溢利/(虧損)	97,472	(16,319)	(24,603)	47,728	95,613
所得稅開支	(29,541)	(1,837)	1,776	(2,696)	(5,247)
年度溢利/(虧損)	67,931	(18,156)	(22,827)	45,032	90,366
應佔：					
母公司擁有人	67,931	(18,156)	(22,827)	45,032	90,366

資產及負債

	於十二月三十一日				
	二零一零年 人民幣千元	二零零九年 人民幣千元	二零零八年 人民幣千元	二零零七年 人民幣千元	二零零六年 人民幣千元
資產總值	1,151,756	1,097,359	1,161,723	1,153,108	1,082,220
負債總值	(466,786)	(480,457)	(526,814)	(478,882)	(429,682)
資產淨值	684,970	616,902	634,909	674,226	652,538

















地址: 中國浙江省海鹽縣橫港集鎮

Add : HengGang Town, HaiYan County, ZheJiang Province, China

E-mail: Kingdom@Kingdom-china.com

www.kingdom-china.com

